

## Términos y condiciones para Trinity College London

Encontrará las traducciones de estos términos y condiciones a otros idiomas, incluidos el italiano y el español, [aquí](#).

Somos Trinity College London («Trinity», «nosotros», «nuestro» o «nos»), el tribunal examinador internacional de artes escénicas y lengua inglesa, organización benéfica inscrita con los números de registro 1014792 (Inglaterra y Gales) y SC049143 (Escocia) y una sociedad privada limitada por garantía inscrita con el número de registro mercantil 02683033 en Inglaterra. Nuestro domicilio social se encuentra en Blue Fin Building, 110 Southwark Street, Londres SE1 0TA. Operamos los sitios web: <https://www.trinitycollege.com/>, <https://www.artsaward.org.uk>, <https://www.trinityrock.com>, <https://musicbooking.trinitycollege.co.uk>, <https://seltbooking.trinitycollege.co.uk> y <https://support.trinitycollege.co.uk>, incluidas las diversas subsecciones de estos sitios web alojadas en subdirectorios y subdominios conectados (como, entre otros, <https://teacher-directory.trinitycollege.com/> y <https://booking.trinitycollege.com>), siendo los sitios web y todos sus subdirectorios y subdominios en conjunto la («Plataforma»).

### 1. Funcionamiento de los presentes Términos y condiciones

1.1 Los presentes Términos y Condiciones («TyC») se dividen en tres partes:

- 1.1.1 parte 1: las condiciones de uso («Condiciones de uso»). En ellas se describe cómo puede: (i) acceder y utilizar la Plataforma y cualquiera de las Plataformas asociadas a Trinity (tal y como se define en la cláusula 2.1) y al contenido de las mismas, e (ii) interactuar con la Plataforma y cualquier Plataforma asociada a Trinity mediante (por ejemplo) el envío de comentarios, imágenes, vídeos o cualquier otro tipo de material. Al utilizar la Plataforma y cualquiera de las Plataformas asociadas a Trinity o al convertirse en Usuario registrado (véase la cláusula 9), confirma que acepta las Condiciones de uso y que se compromete a cumplirlas;
- 1.1.2 parte 2: las condiciones del servicio («Condiciones del servicio»). En ellas se establecen las condiciones en virtud de las cuales puede acceder y utilizar los servicios disponibles a través de la Plataforma y de cualquier Plataforma asociada a Trinity, incluyendo:
- a. Servicios de la cuenta Trinity (véase la cláusula 9);
  - b. servicios digitales de examen de grado y diploma a través de <https://booking.trinitycollege.com> y servicios de exámenes ISE Digitales por medio de <https://ise-digital.trinitycollege.com> («Servicios de examen») (véanse las cláusulas 10 a 16);
  - c. servicios de certificación de exámenes escritos (conectados a los Servicios de examen) («Servicios P4P») (véase la cláusula 18);
  - d. Servicios de aplicaciones Skill Up! («Servicios de aplicaciones Skill Up!») (véase la cláusula 20);
  - e. Servicios de examen teórico musical digital («Servicios de examen teórico musical digital») (véase la cláusula 21);
  - f. Trinity Notelab («Servicios Notelab») (véase la cláusula 22) y
  - g. cualesquiera otros servicios (incluido el suministro de productos) que podamos ofrecerle y prestarle desde o a través de la Plataforma o la Plataforma asociada a Trinity cuando proceda (no obstante, si le comunicamos que se aplican condiciones particulares a un servicio o producto Trinity concreto no mencionado en el presente documento, dichas condiciones regirán el uso de dicho producto o servicio y no se

aplicarán los presentes Términos y Condiciones) denominados conjuntamente en el presente documento los «**Servicios**», y

- 1.1.3 parte 3: las condiciones generales («**Condiciones generales**»). En ellas se establecen determinados términos y condiciones que se aplican por igual a su uso de la Plataforma o de la Plataforma asociada a Trinity en virtud de las Condiciones de uso o las Condiciones del servicio y a cualquier pedido o compra que realice a través de la Plataforma o de la Plataforma asociada a Trinity correspondiente.
- 1.2 Si usted es un particular que actúa con fines que son total o principalmente ajenos a su negocio, empresa, oficio o profesión, actuará como «**Consumidor**».
- 1.3 Si usted actúa con fines que están relacionados con su negocio, empresa, oficio o profesión, entonces actuará en el ejercicio de una actividad empresarial (un «**Usuario empresarial**»).
- 1.4 En los presentes Términos y Condiciones (a menos que especifiquemos lo contrario en una cláusula concreta), con «**nosotros**», «**nos**» o «**nuestro**», nos referimos a Trinity; y con «**usted**» o «**su**» nos referimos a:
  - 1.4.1 usted, la persona que accede o utiliza los Servicios, y
  - 1.4.2 si usted es un Usuario empresarial, la empresa en cuyo nombre actúa.
- 1.5 Si usted actúa en nombre de su empleador o de otra empresa cuando accede y utiliza la Plataforma o la Plataforma asociada a Trinity o los Servicios, será un Usuario empresarial y manifiesta y garantiza que:
  - 1.5.1 tiene plena autoridad legal para obligar a su empleador o a esa empresa y
  - 1.5.2 acepta los presentes Términos y Condiciones en nombre de la empresa a la que representa.
- 1.6 Le recomendamos que lea atentamente los presentes Términos y Condiciones antes de utilizar la Plataforma, la Plataforma asociada a Trinity o los Servicios. Tenga en cuenta que, si no acepta los presentes Términos y Condiciones, no podrá utilizar los Servicios, la Plataforma ni la Plataforma asociada a Trinity.
- 1.7 Nuestra declaración de privacidad (disponible [aquí](#)) establece la información sobre cómo utilizaremos su información personal. Nuestra política de cookies (disponible [aquí](#)) establece cómo utilizamos las cookies y otras tecnologías similares. Si usted, o una persona cuyos datos nos haya facilitado, tiene alguna pregunta sobre nuestra declaración de privacidad, nuestra política de cookies o sobre cómo recopilamos y utilizamos los datos personales, no dude en ponerse en contacto con nosotros en [dpo@trinitycollege.com](mailto:dpo@trinitycollege.com).
- 1.8 Podemos poner a su disposición servicios, funciones y herramientas adicionales a través de la Plataforma o de la Plataforma asociada a Trinity que se rijan por términos y condiciones adicionales. Deberá estudiar los presentes términos y condiciones adicionales a través de la Plataforma antes de utilizar dichos servicios adicionales y, si no está de acuerdo con dichos términos y condiciones adicionales, no deberá utilizar dichos servicios adicionales.
- 1.9 Si usted es un centro examinador registrado, hub examinador registrado o representante de Trinity, los presentes Términos y Condiciones complementan los términos y condiciones para centros examinadores registrados, hubs examinadores registrados o representantes (según proceda) suscritos entre Trinity y usted («**Contrato REC**»). En caso de conflicto o incoherencia entre los términos de estos Términos y Condiciones y los términos del Contrato REC, prevalecerán los términos de los presentes Términos y Condiciones con respecto al objeto de los mismos.

## PARTE 1: CONDICIONES DE USO

### 2. La Plataforma

- 2.1 Salvo lo dispuesto expresamente en las Condiciones del servicio (que, a efectos de claridad, incluye la cláusula 8.1):
- 2.1.1 No garantizamos que la Plataforma (ni ninguna plataforma en línea de terceros que deba utilizar como parte de los Servicios (una «**Plataforma asociada a Trinity**» proporcionada por uno de nuestros socios comerciales (un «**Socio Trinity**»), ni ningún contenido de las mismas, esté siempre disponible ni sufra interrupciones.
  - 2.1.2 El acceso a la Plataforma y a cualquier Plataforma asociada a Trinity está permitido con carácter temporal. Nosotros o nuestros licenciantes podemos suspender, retirar, interrumpir o cambiar la totalidad o parte de la Plataforma o de la Plataforma asociada a Trinity por razones comerciales, operativas o legales justificadas o de conformidad con las cláusulas 2.3 y 26. En caso de suspensión, retirada o interrupción, le avisaremos con antelación (a menos que dicha suspensión, retirada o interrupción deba producirse inmediatamente debido a riesgos de seguridad o a requisitos legales).
  - 2.1.3 No seremos responsables ante usted si, por cualquier motivo, la Plataforma o la Plataforma asociada a Trinity no están disponibles en algún momento o durante algún período.
  - 2.1.4 Nosotros o nuestros licenciantes podemos actualizar la Plataforma y cualquier Plataforma asociada a Trinity o cambiar su contenido cuando exista una razón comercial, operativa o legal válida para hacerlo.
- 2.2 Usted será responsable de tomar todas las medidas necesarias para tener acceso a la Plataforma y a cualquier Plataforma asociada a Trinity (por ejemplo, acceso en línea y versiones actualizadas adecuadas de los navegadores web). También será responsable de garantizar que todas las personas que accedan a la Plataforma y a cualquier Plataforma asociada a Trinity a través de su conexión a Internet conozcan estas Condiciones de uso y las cumplan. Si usted es un Usuario empresarial, también será responsable de garantizar que todas las personas que accedan a la Plataforma y a cualquier Plataforma asociada a Trinity en relación con su empresa conozcan estas Condiciones de uso y las cumplan.
- 2.3 Nosotros o nuestros licenciantes podemos llevar a cabo ocasionalmente tareas de mantenimiento rutinarias y de emergencia de la Plataforma y de las Plataformas asociadas a Trinity, y es posible que usted no pueda acceder a la Plataforma y a las Plataformas asociadas a Trinity durante alguno de dichos períodos. No seremos responsables ante usted si, por cualquier motivo, la Plataforma o las Plataformas asociadas a Trinity no están disponibles durante dichos períodos.
- 2.4 La Plataforma y su contenido se ofrecen únicamente a efectos de información general. No pretenden ser un asesoramiento fiable.
- 2.5 No garantizamos que la Plataforma o cualquier Plataforma asociada a Trinity sea totalmente segura o esté libre de errores o virus. En ningún caso seremos responsables de la protección de su hardware, software, red u otros sistemas frente a ataques, ya sean externos o internos, o frente a software u otros códigos con fines perjudiciales o perturbadores. Usted será responsable de configurar su tecnología de la información, sus programas informáticos y sus plataformas de acceso a la Plataforma y a cualquier Plataforma asociada a Trinity, y le recomendamos que utilice su propio software de protección antivirus.

- 2.6 Si usted es un Usuario empresarial, garantizará y se comprometerá a cumplir todas las leyes, legislaciones, reglamentos y códigos vigentes en cada momento que sean de aplicación en relación con el uso de la Plataforma, de cualquier Plataforma asociada a Trinity y de los Servicios.
- 2.7 Con respecto a la Plataforma (y a cualquier Plataforma asociada a Trinity correspondiente), usted se compromete a no:
- 2.7.1 utilizar la Plataforma o la Plataforma asociada a Trinity para ningún fin ilegal ni de forma que infrinja la legislación vigente;
  - 2.7.2 compartir con terceros ninguna información sobre credenciales que les permita acceder y disfrutar de la Plataforma o de la Plataforma asociada Trinity;
  - 2.7.3 eliminar, borrar, alterar u ocultar ninguna marca comercial ni ningún derecho de autor, patente u otra propiedad intelectual o derechos de propiedad en la Plataforma o en la Plataforma asociada a Trinity sin el consentimiento correspondiente;
  - 2.7.4 utilizar la Plataforma, o la Plataforma asociada a Trinity, de ninguna forma que pueda infringir nuestros derechos de propiedad intelectual u otros derechos, o los de terceros;
  - 2.7.5 copiar ni reproducir o revender de cualquier otro modo ninguna parte de la Plataforma o de la Plataforma asociada a Trinity correspondiente;
  - 2.7.6 copiar, realizar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, decodificar, adaptar ni intentar de cualquier otro modo acceder al código fuente de la Plataforma (o de la Plataforma asociada a Trinity), ni traducir, portar, modificar o realizar trabajos derivados de cualquier parte de la misma, o alquilar, retransmitir, divulgar, publicar, vender, ceder, arrendar, sublicenciar, comercializar o transferir la Plataforma o cualquier Plataforma asociada a Trinity de cualquier modo;
  - 2.7.7 menospreciar a Trinity o a cualquier socio de Trinity o sus respectivos productos o servicios;
  - 2.7.8 transmitir virus, troyanos, gusanos, bombas lógicas, bombas de tiempo u otro material malintencionado o tecnológicamente perjudicial u otras instrucciones informáticas o medios tecnológicos cuya finalidad sea interrumpir, dañar o interferir en el uso de ordenadores o sistemas afines;
  - 2.7.9 intentar eludir una medida tecnológica o de seguridad implantada por nosotros o cualquiera de nuestros proveedores o cualquier otro tercero (incluido otro usuario) para proteger la Plataforma o la Plataforma asociada a Trinity correspondiente;
  - 2.7.10 atacar la Plataforma o la Plataforma asociada a Trinity mediante un ataque de denegación de servicio o un ataque distribuido de denegación de servicio;
  - 2.7.11 utilizar la Plataforma o la Plataforma asociada a Trinity con fines de raspado, extracción, rastreo, recolección u obtención de cualquier otro modo de cualquier material para su uso dentro de un sitio web o aplicación de terceros, con la excepción de los contenidos proporcionados o creados por usted que haya cargado para utilizar la Plataforma o la Plataforma asociada a Trinity;
  - 2.7.12 dañar ni interrumpir intencionadamente la Plataforma o la Plataforma asociada a Trinity de cualquier forma, ni
  - 2.7.13 utilizar los Servicios, la Plataforma o la Plataforma asociada a Trinity para desarrollar productos o servicios que compitan con (o sean sustancialmente similares a) los Servicios, la Plataforma o la Plataforma asociada a Trinity.

- 2.8 Usted no tiene permiso para utilizar la Plataforma ni la Plataforma asociada a Trinity si usted o el país en el que usted reside/está ubicado están sujetos a sanciones del gobierno del Reino Unido según lo indicado en este [enlace](#).
- 2.9 Al infringir algunas de estas disposiciones, usted podría estar cometiendo un delito en virtud de la ley de uso indebido de ordenadores de 1990, (*Computer Misuse Act 1990*) (u otras leyes vigentes). Podremos denunciar cualquier infracción de este tipo a las autoridades pertinentes y colaboraremos con dichas autoridades revelándoles su identidad. En caso de producirse tal infracción, cesará inmediatamente su derecho a utilizar la Plataforma o cualquier Plataforma asociada a Trinity.
- 2.10 Si tiene conocimiento de cualquier actividad que pueda constituir una infracción de estas Condiciones de uso, deberá notificarlo inmediatamente a Trinity utilizando los datos que figuran en la cláusula 27.

Contenido generado por el usuario

- 2.11 Si se da el caso de que usted suministra o carga un contenido en la Plataforma o en una Plataforma asociada de Trinity, ya sean imágenes, vídeos, textos, grabaciones de sonido u otros contenidos («**Contenido generado por el usuario**»), deberá cumplir las siguientes normas:
- 2.11.1 no deberá ser obsceno, indecente, abusivo, ofensivo, amenazador ni racista, y no deberá promover o incitar al odio ni al daño físico contra nadie;
  - 2.11.2 no deberá acosar ni intimidar a otra persona;
  - 2.11.3 deberá ser veraz y honesto en la medida de su conocimiento;
  - 2.11.4 no deberá: (i) representar pornografía, ni (ii) ser sexual o sexualmente sugerente con menores;
  - 2.11.5 no deberá calumniar ni difamar a nadie;
  - 2.11.6 no deberá ser ilegal;
  - 2.11.7 no deberá utilizar material o contenido ni infringir los derechos o la intimidad de nadie; por ejemplo, no deberá utilizar imágenes, secuencias o música de personajes conocidos (a menos que sean suyas o tenga permiso para utilizarlas);
  - 2.11.8 no deberá contener información personal de otra persona ni información confidencial relativa a otras personas, a menos que usted cuente con el debido consentimiento;
  - 2.11.9 no deberá fomentar la discriminación, ya sea por motivos de etnia, raza, sexo, religión, nacionalidad, discapacidad, orientación sexual, edad o cualquier otra característica protegida;
  - 2.11.10 no deberá promover ni tolerar el terrorismo, la violencia u otros comportamientos ilegales;
  - 2.11.11 no deberá ser perjudicial en modo alguno para los menores;
  - 2.11.12 no deberá suplantar a ninguna persona, ni falsear su identidad o afiliación con ninguna persona;
  - 2.11.13 no deberá dar la impresión de que emana o está avalado por nosotros o por un socio de Trinity, si no es el caso;
  - 2.11.14 no deberá contener ni transmitir virus, gusanos, troyanos, programas «espía» ni otros

códigos, archivos, secuencia de comandos, agentes ni programas dañinos o maliciosos;

- 2.11.15 no deberá incluir publicidad;
  - 2.11.16 si usted reside en la India, no deberá amenazar la unidad, integridad, defensa, seguridad o soberanía del país, las relaciones amistosas con estados extranjeros o el orden público, ni incitar a la comisión de un delito punible, ni impedir la investigación de un delito en la India, ni insultar a otra nación, y
  - 2.11.17 no deberá incumplir los presentes Términos y Condiciones.
- 2.12 Nosotros, y nuestros socios de Trinity, nos reservamos el derecho a rechazar, eliminar o borrar cualquier Contenido generado por el usuario suministrado por cualquier persona que consideremos que contraviene los presentes Términos y Condiciones o la legislación vigente. Si usted cree que Trinity ha retirado su Contenido generado por el usuario o ha restringido el acceso al mismo incumpliendo los presentes Términos y Condiciones, o si cree que Trinity le ha suspendido o prohibido el uso de un servicio para cargar Contenido generado por el usuario incumpliendo los presentes Términos y Condiciones, usted podrá interponer una demanda por incumplimiento de contrato. Si tiene conocimiento de que algún Contenido generado por el usuario infringe la cláusula 2.10, póngase en contacto con nosotros a través de los datos indicados en la cláusula 27, proporcionando su nombre completo y dirección, junto con la siguiente información: (i) la fecha en la que se publicó y dónde puede encontrarse en la Plataforma o en la Plataforma asociada a Trinity (según corresponda); (ii) el nombre de usuario de la persona que lo publicó; (iii) las razones por las que debería eliminarse el contenido, y (vi) copias de cualquier comunicación con la persona que lo publicó (si la hubiera).
- 2.13 Además, es posible que cuando proceda le proporcionemos servicios interactivos en la Plataforma o en la Plataforma asociada a Trinity que le permitirán cargar Contenido generado por el usuario, incluyendo, a título no limitativo:
- 2.13.1 servicios de comentarios;
  - 2.13.2 salas de chat, o
  - 2.13.3 tableros de anuncios,
- (conjuntamente «**Servicios interactivos**»).
- 2.14 Cuando ofrezcamos un Servicio interactivo, haremos todo lo razonablemente posible para informarle sobre el tipo de servicio ofrecido y si está moderado. Sin embargo, no tenemos ninguna obligación de supervisar, controlar o moderar ningún Servicio Interactivo que ofrezcamos.
- 2.15 Nuestros Servicios interactivos están destinados a ser utilizados únicamente por mayores de 18 años. El uso de cualquiera de nuestros Servicios interactivos por parte de un menor está supeditado al permiso de sus progenitores o tutores. Aconsejamos a los progenitores que permiten a sus hijos utilizar un Servicio interactivo que es importante que hablen con ellos acerca de su seguridad en línea. Los menores que utilicen algún Servicio interactivo deben conocer los riesgos potenciales para ellos.
3. **Propiedad intelectual**
- 3.1 Usted reconoce y acepta que Trinity o sus licenciantes poseen y conservan todos los derechos de propiedad intelectual de la Plataforma (y de cualquier Plataforma asociada a Trinity correspondiente), el nombre de Trinity, los logotipos de Trinity, las marcas comerciales, las imágenes y cualquier otra propiedad intelectual que aparezca en la Plataforma y en la Plataforma

asociada a Trinity correspondiente. Estas obras están protegidas por leyes y tratados de propiedad intelectual de todo el mundo. Todos estos derechos están reservados.

- 3.2 Salvo que se estipule expresamente lo contrario en los presentes Términos y Condiciones, estos Términos y Condiciones no le otorgan derecho a, bajo o en, ningún derecho de propiedad intelectual u otros derechos o licencias con respecto a la Plataforma o a la Plataforma asociada a Trinity correspondiente, y al nombre de Trinity, logotipos de Trinity, marcas comerciales, imágenes y otra propiedad intelectual que aparezca en la Plataforma y en la Plataforma asociada a Trinity correspondiente.
- 3.3 Usted reconoce y acepta que ninguna parte de la Plataforma o de la Plataforma asociada a Trinity aplicable, incluyendo, a título no limitativo, el texto, los diseños, los gráficos, las fotografías y las imágenes que contiene, podrán copiarse, reproducirse, volver a publicarse, cargarse, reenviarse, modificarse, transmitirse, distribuirse o utilizarse de cualquier otro modo para cualquier fin sin nuestro consentimiento previo por escrito (o el del socio de Trinity pertinente).
- 3.4 Cualquier comunicación o material que nos envíe a través de la Plataforma o de la Plataforma asociada a Trinity correspondiente por correo electrónico u otros medios se tratará como no registrado y no confidencial (salvo las comunicaciones relativas a su pedido si utiliza la Plataforma o la Plataforma asociada a Trinity para adquirir productos o servicios nuestros) y, en la medida en que lo permita la legislación vigente, usted renuncia por la presente a todos los derechos morales o especiales a este respecto. Somos libres de publicar, mostrar, enviar, distribuir y utilizar de cualquier otro modo cualquier idea, sugerencia, concepto, diseño, conocimiento técnico y demás información contenida en dichas comunicaciones o material para cualquier fin, incluyendo, a título no limitativo, el desarrollo, la fabricación, la publicidad y la comercialización de nosotros y de nuestros productos y servicios.

## **PARTE 2: CONDICIONES DEL SERVICIO**

### **4. Tramites de pedido de Servicios**

- 4.1 En caso de que desee realizar el pedido de un Servicio, que incluya pedidos de productos (un «**Pedido**»), es posible que deba crear primero una Cuenta con nosotros de conformidad con la cláusula 9 y, a continuación, seguir el procedimiento pertinente establecido en la Plataforma (o en la Plataforma asociada a Trinity correspondiente) para enviar su Pedido. Deberá tener al menos 18 años para realizar el Pedido. El trámite de pedido correspondiente le permitirá comprobar y corregir cualquier error antes de enviar su Pedido. Compruebe detenidamente el Pedido antes de confirmarlo, ya que una vez enviado comenzaremos a tramitarlo inmediatamente. Usted será responsable de que el Pedido esté completo y sea exacto. Todos los trámites del Pedido están disponibles en inglés y, cuando así se indique en la Plataforma en relación con el Servicio correspondiente, en italiano o español. No archivaremos ninguna copia de contratos celebrados entre usted y nosotros.
- 4.2 El Pedido constituye una oferta para nosotros. Confirmaremos la aceptación del Pedido enviándole un correo electrónico en el que corroboraremos la información incluida en su Pedido (incluyendo, en el caso de los productos, el plazo de entrega) («**Correo electrónico de confirmación**»). Los presentes Términos y Condiciones serán vinculantes para usted en el momento en que le enviemos la confirmación del Pedido por correo electrónico y se incorporarán a un contrato entre usted y nosotros en relación con dicho Pedido («**Contrato**»). A efectos aclaratorios, los Términos y Condiciones que vinculan dicho Pedido en virtud del Contrato serán los Términos y Condiciones que le presentemos durante la tramitación de su Pedido, inmediatamente antes de que remita éste.
- 4.3 Con respecto a los Pedidos de Servicios que requieran el uso de una Plataforma asociada a Trinity, Trinity no ofrece ninguna declaración, garantía o aval (ya sea de forma expresa o implícita) en relación con ningún acto u omisión por parte de un Socio de Trinity y el funcionamiento de la

Plataforma asociada Trinity correspondiente, ni será responsable de los mismos. Salvo por lo dispuesto en la cláusula 25, no asumiremos responsabilidad alguna por los daños resultantes de cualquier espía informático o virus, gusanos, bombas lógicas, bombas de tiempo, registradores de pulsación de teclas, cancelbots, troyanos, ni nada que sea malicioso o tecnológicamente perjudicial o que pueda infectar equipos informáticos u otros bienes como consecuencia del acceso, uso o descarga por parte del usuario pertinente de cualquier material, dato, texto, imagen, vídeo o audio de la Plataforma asociada a Trinity. Usted (y el usuario pertinente) será responsable de aplicar procedimientos y comprobaciones de virus suficientes (incluyendo antivirus y otras comprobaciones de seguridad) para satisfacer sus requisitos particulares.

- 4.4 Además, en relación con los Pedidos que requieran el uso de una Plataforma asociada a Trinity, usted deberá cumplir los términos y condiciones aplicables del Socio de Trinity correspondiente. Le daremos a conocer dichas condiciones a través de las cláusulas pertinentes de los presentes Términos y Condiciones.
- 4.5 Nos reservamos el derecho a proporcionar una Plataforma asociada a Trinity diferente o a modificar o cambiar nuestros trámites de Servicios en el futuro con respecto a dichas Plataformas asociadas a Trinity por razones comerciales, operativas o legales justificadas. Salvo por lo establecido en la cláusula 25, no seremos responsables ante usted, cualquier usuario relevante o ante terceros por ninguna modificación, suspensión o interrupción de ninguna Plataforma asociada a Trinity. Si proporcionamos una Plataforma asociada a Trinity diferente, se lo notificaremos con antelación.

## 5. Entrega

### 5.1 Si su Pedido es de un producto:

5.1.1 Los gastos de envío serán los que se le muestren en la Plataforma o en la Plataforma asociada a Trinity. Acordaremos un plazo de entrega con usted durante el trámite del Pedido, y confirmaremos dicho plazo de entrega en el Correo electrónico de confirmación. Si el suministro del producto se retrasa por causas ajenas a nuestra voluntad, nos pondremos en contacto con usted lo antes posible y tomaremos las medidas necesarias para reducir al mínimo el efecto del retraso:

5.1.2 Si no hay nadie en la dirección para recoger el producto, le dejaremos una nota informándole de cómo se organizará la entrega o recogida del producto en un almacén local. El producto será responsabilidad suya desde el momento en que lo entreguemos en la dirección indicada. Usted es el propietario del producto una vez que hayamos recibido el pago íntegro.

## 6. Tarifas y pagos

- 6.1 A menos que se indique lo contrario en las presentes Condiciones del servicio, los precios de los Servicios (y de la entrega, si procede) se establecen en la Plataforma (o en la Plataforma asociada de Trinity), o se le comunicarán a través de un correo electrónico de Trinity (las «**Tarifas**»). Salvo que se indique lo contrario en estas Condiciones del servicio, las Tarifas incluyen el IVA y todos los demás impuestos aplicables. Si no podemos calcular razonablemente los impuestos aplicables de antemano, se lo haremos saber en la Plataforma o en la Plataforma asociada de Trinity correspondiente y le indicaremos la forma en que se calcularán dichos impuestos.
- 6.2 Las tarifas pueden estar sujetas a cambios de vez en cuando, sin embargo, nuestros cambios de tarifas no afectarán a los pedidos para los que ya exista un contrato, a menos que usted sea un usuario empresarial que desee renovar o ampliar un contrato de duración determinada existente. En este caso, las Tarifas pueden cambiar en el momento de la renovación o prórroga.
- 6.3 Salvo que acordemos lo contrario, deberá pagar las Tarifas utilizando uno de los medios de pago establecidos en el trámite del Pedido (los «**Medios de pago**»). Usted confirma que la tarjeta o

cuenta bancaria utilizada es suya, o que cuenta con la autorización del titular de la cuenta para usarla. Si utiliza un medio de pago que no está autorizado, será responsable ante nosotros de cualquier pérdida que suframos como consecuencia del uso de dicho medio de pago.

- 6.4 En determinadas transacciones, el Medio de pago será facilitado por el Socio de Trinity, Verifone Payments B.V. («**Verifone/2Checkout**»), en su calidad de nuestro «revendedor»/«comerciante registrado»/«MOR». En estos casos, el pago y las actividades asociadas están supeditados a las condiciones de uso del sitio web de Verifone/2Checkout (las «**Condiciones MOR de Verifone**»). Estas actividades asociadas incluyen: recaudar el IVA u otros impuestos sobre las ventas, garantizar que los pagos se envían para su tramitación de acuerdo con el cumplimiento de la Industria de tarjetas de pago (PCI) y gestionar todos los aspectos de la transacción relacionados con el pago; y se establecen en las Condiciones MOR de Verifone. Aunque Verifone/2Checkout es nuestro «revendedor»/«comerciante registrado» en tales contextos y puede aparecer en su estado financiero junto a nuestro nombre, nuestros Términos y Condiciones rigen todos los demás elementos de la transacción (salvo que se especifique lo contrario), tal y como se establece con más detalle en la cláusula 1. En particular, llamamos su atención sobre las Condiciones MOR de Verifone, que establecen que el Pedido y el uso de los Servicios están supeditados al contrato pertinente entre usted y nosotros (que puede incluir estos Términos y Condiciones). Las Condiciones MOR de Verifone son entre usted y la entidad Verifone establecida en las Condiciones MOR de Verifone. Nuestros Términos y Condiciones son entre usted y nosotros.
- 6.5 Esta cláusula 6.5 se aplica a usted si reside en la India. Podemos utilizar terceros intermediarios de pago («**Intermediarios de pagos**») para facilitar los pagos a través de la Plataforma o de la Plataforma asociada a Trinity. La tramitación de los pagos estará supeditada a las condiciones y políticas de dichos Agregadores de pagos, además de a las presentes Condiciones de servicio. No seremos responsables de ningún error cometido por el Agregador de pagos. En caso de que los pagos resulten infructuosos, el cobro de dinero se abonará de nuevo en la cuenta de origen de acuerdo con las condiciones del Agregador de pagos.
- 6.6 Si usted paga los Servicios con una tarjeta de crédito o débito, también podrá soportar gastos de tarjeta de crédito u otros gastos de transacción que, en su caso, son los indicados en nuestra Plataforma o en la Plataforma asociada a Trinity en el momento de la reserva, y que pueden cambiar ocasionalmente. Según nuestra [declaración de privacidad](#), podremos revelar sus datos personales a nuestros proveedores bancarios para que puedan tramitar su pago en un entorno en línea seguro. Trinity no utiliza ni almacena los datos de tarjetas.
- 6.7 A no ser que acordemos lo contrario, o que Trinity indique que le enviará una factura para el pago, la Tarifa correspondiente deberá abonarse íntegramente mediante tarjeta de crédito o débito en el momento de enviar el Pedido. Para ello, siga las instrucciones que aparecerán en pantalla en la Plataforma o en la Plataforma asociada a Trinity.
- 6.8 Si paga los Servicios con tarjeta de crédito o débito y su tarjeta es rechazada, se le notificará en pantalla y no se tramitará el Pedido. Usted será responsable de realizar y presentar un nuevo Pedido utilizando una forma de pago válida.
- 6.9 Si paga los Servicios con una tarjeta de crédito o débito, debe saber que las transacciones de pago en línea están sujetas a comprobaciones de validación por parte del emisor de la tarjeta y que no nos hacemos responsables si el emisor de su tarjeta rechaza autorizar el pago por cualquier motivo.
7. **Derechos de cancelación: solo para consumidores de Reino Unido y de la UE**
- 7.1 Si usted es un Consumidor residente en Reino Unido o en la Unión Europea, tiene el derecho, en virtud del Reglamento sobre Contratos con Consumidores (Información, Cancelación y Cargos adicionales) de 2013 (Reino Unido) o su equivalente local (el «**Reglamento**»), cancelar el Contrato en un plazo de 14 días sin necesidad de justificación de conformidad con la presente cláusula 7

(como se explica a continuación). Para evitar dudas, si usted es un Consumidor residente fuera del Reino Unido o de la Unión Europea, o un Usuario empresarial, esta cláusula 7 no le será de aplicación a menos que acordemos lo contrario. **Tenga en cuenta que el derecho a cambiar de opinión no se aplica a los productos a medida que nos compre (es decir, los productos que creemos según sus especificaciones o que estén claramente personalizados).**

- 7.2 Si el Contrato es de servicios, el plazo de cancelación expirará a los 14 días desde del día en que le enviemos el Correo electrónico de confirmación, y si el Contrato es de productos, el plazo de cancelación expirará a los 14 días desde del día en que usted, o un tercero indicado por usted y distinto del transportista, adquiera, la posesión física de los productos (en cada caso, el «**Periodo de reflexión**»).
- 7.3 **Si el Contrato es de servicios, y desea acceder a los Servicios en virtud del Contrato durante el Periodo de reflexión, puede hacerlo, pero acepta expresamente que comencemos a prestarle los Servicios durante el Periodo de reflexión y reconoce que, una vez que el Contrato se haya ejecutado en su totalidad, perderá su derecho a cancelar el Contrato en virtud del Reglamento y no tendrá derecho a ningún reembolso en virtud de dichos derechos de cancelación.**
- 7.4 Para ejercer su derecho de cancelación, deberá informarnos de su decisión de cancelar el Contrato mediante una declaración clara. La forma más sencilla de hacerlo es enviarnos un correo electrónico a [ukandireland@trinitycollege.com](mailto:ukandireland@trinitycollege.com) si se encuentra en el Reino Unido o, si se encuentra fuera de Reino Unido, rellenando el formulario «Contacte con nosotros» para «Otras consultas» disponible en <https://www.trinitycollege.com/contact>, reenviando su correo electrónico de confirmación e informándonos de su decisión de cancelar el Contrato. Puede utilizar el siguiente modelo de formulario de cancelación, pero no está obligado a hacerlo:

**Modelo de formulario de cancelación**

A Trinity College London, 110 Southwark Street, Londres SE1 0TA, Reino Unido,

Yo/nosotros(\*) por la presente notifico/notificamos que cancelo/cancelamos mi/nuestro contrato de prestación del siguiente servicio\*,

Pedido el (\*)

Nombre del consumidor o consumidores

Dirección del consumidor o consumidores

Firma del consumidor (solo si este formulario se notifica en papel)

Fecha

(\*) Eliminar si no procede

- 7.5 Para cumplir el plazo de cancelación, basta con que envíe una comunicación relativa al ejercicio de su derecho de cancelación antes de que haya expirado el Periodo de reflexión. Le enviaremos un acuse de recibo de su notificación de cancelación por correo electrónico.
- 7.6 Nada de lo dispuesto en esta cláusula 7 afecta a sus demás derechos legales como consumidor.
- 7.7 Si cancela el Contrato de un servicio con nosotros:
- 7.7.1 Solo le reembolsaremos la parte de los Servicios no prestados antes de que nos notifique su intención de cancelar.

- 7.7.2 Procederemos al reembolso sin demora indebida y, a más tardar, catorce (14) días después del día en que se nos informe de su decisión de cancelar el presente Contrato.
- 7.8 Si cancela el Contrato de un producto con nosotros:
- 7.8.1 le reembolsaremos todos los pagos que hayamos recibido de usted, incluidos los gastos de envío, a excepción de:
- (a.) los gastos suplementarios que se produzcan si elige un tipo de entrega distinto del tipo menos costoso de entrega estándar que ofrezcamos, y
  - (b.) las deducciones que podamos hacer para el reembolso que cubra la pérdida de valor de los productos suministrados, si la pérdida es consecuencia de una manipulación innecesaria por su parte. Usted solo será responsable de la disminución de valor de los productos resultante de un desgaste indebido o irrazonable de los mismos, distinto del necesario para establecer la naturaleza, las características y el funcionamiento de los productos. Podremos deducir de cualquier reembolso (que le corresponda) dicha pérdida de valor de los productos que le suministremos.
- 7.8.2 Efectuaremos el reembolso sin demora indebida y a más tardar:
- (a.) 14 días después del día en que recibamos los productos suministrados;
  - (b.) (si es antes) 14 días después del día en que presente pruebas de que ha devuelto los productos, o bien
  - (c.) si no se han suministrado productos, 14 días después del día en que se nos informe de su decisión de cancelar el Contrato.
- 7.8.3 Podremos retener el reembolso hasta que hayamos recibido los productos de vuelta o hasta que usted haya presentado una prueba de haber devuelto los productos, lo que ocurra antes.
- 7.9 Efectuaremos el reembolso en virtud de esta cláusula 7 utilizando el mismo medio de pago que usted utilizó para la transacción inicial; no tendrá que soportar ningún gasto como consecuencia del reembolso.
- 8. Garantías**
- 8.1 Si usted es un Consumidor, tenemos la obligación legal de suministrarle productos o Servicios (según proceda):
- 8.1.1 según el Contrato pertinente;
  - 8.1.2 de conformidad con la legislación vigente;
  - 8.1.3 para los Servicios, con cuidado y aptitudes razonables, y
  - 8.1.4 todas las demás garantías legales aplicables.
- 8.2 Si usted es un Usuario empresarial, en la medida en que lo permita la legislación vigente, los Servicios (incluido el suministro de cualquier producto), la Plataforma y la Plataforma asociada a Trinity correspondiente se proporcionan «tal cual» y renunciamos a cualquier otra condición, garantía, declaración, compromiso u otras condiciones que pudieran tener efecto entre usted y nosotros con respecto a los Servicios, la Plataforma o la Plataforma asociada a Trinity o que estén implícitos o incorporados en los presentes Términos y Condiciones (o en cualquier Contrato), ya sea por ley, derecho consuetudinario, comercio, costumbre, práctica, curso de la negociación o de otro modo, incluyendo cualquier condición implícita, garantía, compromiso u otras condiciones

relacionadas con calidad satisfactoria, aptitudes y cuidado razonables, idoneidad para cualquier propósito particular, capacidad para lograr un resultado particular. No garantizamos nada en relación con los sistemas que no conforman la Plataforma o la Plataforma asociada a Trinity o la conexión a dichos sistemas.

8.3 Nosotros o nuestros licenciantes podemos proporcionar enlaces en nuestra Plataforma y en las Plataformas asociadas de Trinity a los sitios web de otras empresas, estén o no afiliadas a nosotros. No podemos comprometernos a que los productos de terceros que usted adquiera de dichos vendedores sean de calidad satisfactoria, y renunciamos absolutamente a cualquier garantía de este tipo. Podemos revelar su información personal relacionada con esa transacción al tercero de acuerdo con nuestra declaración de privacidad para que puedan tramitar su pedido en consecuencia. Cuando compre algún producto a un vendedor tercero cuyo sitio web esté vinculado a nuestra Plataforma o a la Plataforma asociada a Trinity, la responsabilidad individual de dicho vendedor se establecerá en sus términos y condiciones. Si nos contrata como Consumidor, la presente cláusula de exención de responsabilidad no afectará a sus derechos legales frente a nosotros.

## 9. Servicios de cuentas de Trinity

9.1 Deberá abrir una cuenta con Trinity para acceder a determinados Servicios de la Plataforma o de la Plataforma asociada a Trinity (una «**Cuenta**»). Las cuentas están disponibles para Consumidores y Usuarios empresariales. Deberá ser mayor de 18 años para abrir una Cuenta. Cuando siga las instrucciones para abrir una Cuenta, se le pedirá que introduzca unas credenciales de inicio de sesión únicas (dirección de correo electrónico y contraseña) (las «**Credenciales**»). A continuación, un proveedor de servicios le enviará un correo electrónico con instrucciones que deberá seguir para confirmar su dirección de correo electrónico y verificar la configuración de la Cuenta. Deberá elegir y utilizar un conjunto de Credenciales únicas para la Cuenta. Debe tratar dichas Credenciales como confidenciales y no debe revelarlas a terceros. Una vez que registre una Cuenta, será un «**Usuario registrado**».

9.2 Al registrarse y abrir o utilizar una Cuenta en Trinity, acepta quedar legalmente vinculado por los presentes Términos y Condiciones. La creación de una Cuenta es gratuita. Usted será responsable de todas las actividades que se lleven a cabo con sus Credenciales. Deberá introducir sus Credenciales cada vez que desee acceder a su Cuenta o utilizar un producto o servicio que requiera el uso de una Cuenta. Nosotros no comprobamos la identidad de las personas que utilizan las Cuentas y no seremos responsables si sus Credenciales son utilizadas por otra persona.

9.3 Usted acepta que:

9.3.1 toda la información que nos facilite en relación con su Cuenta sea correcta, completa y exacta;

9.3.2 es la persona cuyos datos ha facilitado, y

9.3.3 nos notificará de inmediato cualquier cambio que se produzca en la información que nos ha facilitado.

9.4 Si sabe o sospecha que otra persona conoce los datos de acceso a su Cuenta, deberá notificarnos lo inmediatamente utilizando los datos que figuran en la cláusula 27.

9.5 Usted será responsable de cualquier uso no autorizado de los datos de acceso a su Cuenta.

9.6 La información, incluida la información personal, que proporcione al acceder o adquirir determinados productos o servicios de Trinity, sus filiales o Socios de Trinity se añadirá a su Cuenta según los términos y condiciones de dichos productos o servicios. Podrá consultar y actualizar la información que nos proporciona y que se guarda en su Cuenta accediendo a ella.

- 9.7 Usted podrá optar por poner en pausa o eliminar su Cuenta en cualquier momento. Poner en pausa o eliminar su Cuenta en relación con un producto o servicio concreto puede no poner en pausa o eliminar necesariamente su Cuenta con Trinity respecto a otros servicios ofrecidos por Trinity, sus filiales o Socios de Trinity. Si desea poner en pausa o eliminar su Cuenta, envíe un correo electrónico a [ukandireland@trinitycollege.com](mailto:ukandireland@trinitycollege.com) si se encuentra en Reino Unido y, si se encuentra fuera del Reino Unido, rellene el formulario de «Contacto» para «Otras consultas» disponible en <https://www.trinitycollege.com/contact> solicitando a Trinity la pausa o eliminación de su Cuenta. Solo deberá registrar una Cuenta con Trinity, ya que no está permitido registrarse en varias Cuentas. Tampoco está permitido compartir cuentas con otra persona.
- 9.8 Supeditado al cumplimiento de los presentes Términos y Condiciones, Trinity le concede un derecho no exclusivo, libre de regalías e intransferible durante el período en que estos Términos y Condiciones estén en vigor entre Trinity y usted para tener acceso y utilizar la Cuenta, exclusivamente con el fin de acceder o comprar productos o servicios de Trinity, sus filiales o Socios de Trinity y de proporcionar datos para usted u otras personas, o modificar los datos proporcionados, según lo requiera el producto o servicio correspondiente.
- 9.9 Usted reconoce y acepta que Trinity podrá modificar en su momento las características, apariencia y funcionalidad de la Cuenta, siempre que le notifiquemos dichos cambios con una antelación razonable.
- 9.10 Trinity se reserva el derecho de desactivar sus Credenciales o cancelar su acceso a la Cuenta en cualquier momento y sin responsabilidad alguna. En concreto, pero sin limitar la frase que precede a ésta, tenemos derecho a desactivar sus Credenciales o cancelar su acceso a la Cuenta en cualquier momento, si en nuestra opinión razonable ha incumplido alguna de las disposiciones de los presentes Términos y Condiciones o las disposiciones de los términos y condiciones de cualquier producto o servicio al que acceda, utilice o compre usando la Cuenta (incluyendo las condiciones de una Plataforma asociada a Trinity correspondiente). En caso de incumplimiento, su derecho a utilizar la Cuenta cesará inmediatamente.

#### **Servicios de cuentas de Trinity y protección de datos**

- 9.11 En relación con la Cuenta, nosotros somos el responsable del tratamiento de datos y recopilaremos y utilizaremos de acuerdo con nuestra declaración de privacidad: (i) su información personal, y (ii) la información personal de otros individuos que usted deba proporcionarnos en relación con un producto o servicio pertinente, incluyendo su nombre o el de ellos, información de contacto y cualquier otro dato que usted proporcione. Utilizaremos esta información personal principalmente para permitirle abrir y gestionar la Cuenta o comprar, acceder o beneficiarse de un producto o servicio de Trinity o sus filiales. Podemos compartir su información personal con nuestras filiales y otros terceros cuando usted adquiera, acceda o se beneficie de un producto o servicio de nuestras filiales. Encontrará más información sobre cómo tratamos la información personal, con quién la compartimos y sus derechos en nuestra [declaración de privacidad](#). Cuando nos facilite datos personales de otras personas, usted (i) confirma que tiene derecho a facilitarnos sus datos personales y que lo hace de conformidad con la legislación vigente en materia de protección de datos, (ii) se compromete a informar a dichas personas (o, si son menores de 18 años, a sus progenitores o tutores legales) de que nos están facilitando sus datos personales y (iii) se compromete a poner en su conocimiento nuestra [declaración de privacidad](#).

#### **10. Servicios de examen**

- 10.1 Los Servicios de examen están disponibles para Consumidores y Usuarios empresariales, excepto por lo que respecta a los Servicios de examen asociados a la titulación ISE Digital, que, en la actualidad, solo pueden ser contratados por los Usuarios empresariales que son centros examinadores registrados, hubs examinadores registrados o representantes locales de área de Trinity. Cuando nos referimos al «Solicitante», nos referimos a usted, la persona que reserva un

examen digital de grado o diploma (un «**Examen DGD**») o un examen ISE Digital («**Examen ISE Digital**»), y conjuntamente con los Exámenes DGD, cada uno de ellos un «**Examen**») a través de <https://booking.trinitycollege.com> para los Exámenes DGD o <https://ise-digital.trinitycollege.com> para los Exámenes ISE Digitales (cada uno en relación con el tipo correspondiente de examen, (el «**Sitio Web de CX**»)).

10.2 La persona que hace el examen y, en el caso de los Exámenes DGD, cuyo vídeo de realización del examen se carga en la plataforma de envío es el candidato al examen (el «**Candidato**»). La persona responsable de enviar el vídeo de realización del Examen para los Exámenes DGD en nombre del Candidato es el remitente (el «**Remitente**»). En el caso de los Exámenes DGD, si el Candidato es mayor de 18 años, también puede ser el Remitente o el Solicitante.

10.3 Al reservar un examen a través del sitio web de CX, usted acepta quedar vinculado legalmente y cumplir los presentes Términos y Condiciones y nuestras [normas y reglamentos de examen](#) para los Exámenes DGD (si su reserva corresponde a un Examen DGD) o nuestras normas y reglamentos de examen para los Exámenes ISE Digitales (si su reserva corresponde a un examen ISE Digital, en ambos casos según lo publicado en su momento. Al reservar un examen, también pueden ser de aplicación las [políticas](#) y otras condiciones de Trinity, como nuestra [declaración de privacidad](#), nuestras [condiciones de presentación de vídeos de examen](#) aplicables al Remitente (en el caso de los Exámenes DGD), las condiciones de uso de la plataforma de realización del Examen que sean aplicables al Solicitante y/o al Candidato cuando acceda a la plataforma de realización del Examen (en el caso de los Exámenes ISE Digitales) y las condiciones de uso del servicio de supervisores/celadores o del buscador web seguro que sean aplicables al Solicitante y/o al Candidato (en el caso de los Exámenes ISE Digitales). Cuando usted no sea también el Candidato o el Remitente, se compromete a: (1) poner en conocimiento del Candidato o del Remitente (según corresponda) o, en caso de que el Candidato sea menor de 18 años, de sus progenitores o tutores legales, los presentes Términos y Condiciones, nuestras [normas y reglamentos de examen para los Exámenes DGD \(si su reserva corresponde a un Examen DGD\)](#), nuestras normas y reglamentos para los Exámenes ISE Digitales (si su reserva corresponde a un Examen ISE Digital), las [condiciones de presentación de vídeos de examen \(si su reserva corresponde a un Examen DGD\)](#), las [condiciones de la plataforma de realización de Exámenes \(si su reserva corresponde a un Examen ISE Digital\)](#), las [condiciones de uso del servicio de supervisores/celadores o del buscador web seguro \(si su reserva corresponde a un Examen ISE Digital\)](#), nuestra [declaración de privacidad](#) y las [políticas](#) de Trinity, y (2) asegurarse de que el Candidato o el Remitente (según corresponda) también los cumplan cuando sea pertinente.

10.4 Queda terminantemente prohibido vender, revender o distribuir a cualquier persona nuestros exámenes o materiales relacionados con los mismos.

## 11. **Servicios de examen: reserva de Examen**

11.1 Reservas de examen para Consumidores: usted (como Solicitante) deberá ser mayor de 18 años para poder reservar un Examen a través del Sitio Web de CX. También deberá abrir una Cuenta (véase la cláusula 9 en relación con Cuentas) antes de pagar su primera reserva de Examen. Si realiza una reserva como Consumidor, usted, como Consumidor, será la parte contratante a efectos de la formalización del contrato (en esta cláusula 11 se ofrece más información sobre la formalización del contrato). En relación con cualquier persona menor de 18 años, es necesario que su progenitor o tutor legal o una persona que actúe con el consentimiento de su progenitor o tutor legal reserve el Examen en su nombre, y dicho progenitor o tutor legal o persona que actúe con el consentimiento de su progenitor o tutor legal será el Solicitante y la parte contratante a efectos de la formalización del contrato.

11.2 Reservas de examen para Usuarios empresariales: cuando usted sea un Usuario empresarial (incluyendo un profesor que actúe en el ejercicio de su trabajo o actividad empresarial reservando

un examen para sus estudiantes), la empresa pertinente para la que usted trabaje será la parte contratante a efectos de la formalización del contrato. Deberá ser mayor de 18 años para reservar un Examen a través del Sitio web de CX, incluso cuando actúe como Usuario empresarial. También deberá abrirse una Cuenta antes de pagar la reserva de su primer Examen.

- 11.3 Trámite de todas las reservas de Examen (Consumidores y Usuarios empresariales): a fin de reservar el Examen, deberá rellenar el formulario de solicitud (el «**Formulario de examen**») en el Sitio web de CX, para lo cual deberá seguir las indicaciones que aparecerán en pantalla para:
- 11.3.1 seleccionar su país, región, tipo de examen que desea reservar, asignatura, tipo de actuación, grado e instrumento o asignatura;
  - 11.3.2 introducir la información solicitada, que, dependiendo del tipo de Examen reservado, podrá incluir: (i) nombre, apellidos, fecha de nacimiento, sexo y dirección de correo electrónico de cada Candidato (que, cuando el Candidato sea menor de 18 años, deberá ser la dirección de correo electrónico de su progenitor o tutor legal), su Número de identificación de alumno (ULN) (campo opcional), cualquier necesidad educativa especial que pudiera tener y cualquier información adicional facilitada; (ii) nombre, apellidos, dirección postal, dirección de correo electrónico y número de teléfono del Solicitante, y (iii) nombre, apellidos y dirección de correo electrónico del Remitente;
  - 11.3.3 en el caso de los Exámenes ISE Digitales únicamente, usted dispondrá de la opción de matricular a múltiples Candidatos en el Examen;
  - 11.3.4 en el caso de los Exámenes DGD únicamente, introducir cualquier código de referencia que le haya proporcionado su profesor o un representante, centro examinador registrado o hub examinador registrado en Trinity. Trinity le proporcionará un libro electrónico de la publicación Trinity u otro artículo equivalente de nuestra elección cuando se haya proporcionado un código de referencia;
  - 11.3.5 Comprobar cuidadosamente la información introducida en el Formulario de examen antes de confirmarlo. Todos los errores deben comprobarse y corregirse antes de presentarlo; haga clic en el botón «atrás» o «editar» para hacer las correcciones necesarias en la información proporcionada. Una vez enviado el Formulario de examen, comenzaremos a tramitarlo inmediatamente con la información que nos haya facilitado;
  - 11.3.6 revisar los presentes Términos y Condiciones y dar su consentimiento para quedar vinculado por los mismos marcando donde se indica;
  - 11.3.7 en el caso de los Exámenes DGD, hacer clic en el botón «Proceder al pago» cuando esté listo para enviarnos su Formulario de examen, y
  - 11.3.8 en el caso de los Exámenes DGD, introducir sus datos de pago relativos a la Tasa de inscripción (definida a continuación) y confirmar y enviar el pago;
  - 11.3.9 en el caso de los Exámenes ISE Digitales, hacer clic para enviar la reserva para su revisión por el Candidato.
- 11.4 Si ya tiene una Cuenta, es posible que no se le solicite ni se le requiera que rellene algunos de los datos anteriores en el Formulario de examen, ya que esta información ya se nos habrá facilitado a partir de los datos de su Cuenta.
- 11.5 Si es la primera vez que reserva un examen a través del sitio web de CX, se le pedirá que cree una cuenta. La cláusula 9 contiene más información sobre apertura de Cuentas.
- 11.6 Usted será responsable y deberá asegurarse de que los datos que facilita en el Formulario de examen son exactos, completos y están actualizados. El Candidato solo podrá realizar el Examen para el que usted haya realizado la reserva. Una vez haya sido confirmada la reserva del Examen,

usted no podrá cambiar el tipo de examen reservado en una fecha posterior a través del Sitio web de CX y deberá enviar un nuevo Formulario de examen y realizar una nueva reserva si es necesario cambiar el tipo de examen. Usted también será responsable de informarnos de cualquier cambio en la información facilitada. Asimismo, deberá asegurarse de contar con el consentimiento del Remitente y del Candidato, o en caso de que el Candidato sea menor de 18 años, del progenitor o tutor legal de dicho Candidato, para introducir su información en este Formulario de examen y enviarlo en su nombre. Es especialmente importante que la dirección de correo electrónico introducida por el Candidato en el Formulario de examen sea correcta, ya que la dirección de correo electrónico está intrínsecamente vinculada al certificado digital que se proporcionará al Candidato si aprueba el Examen. En caso de que el Candidato sea menor de 18 años, si así se indica en el Formulario de examen, deberá facilitar la dirección de correo electrónico del progenitor o tutor legal del Candidato.

- 11.7 En relación con los exámenes DGD únicamente, usted podrá comprobar y corregir cualquier error en el Formulario de examen hasta el momento en que nos envíe el Formulario de examen y los datos de pago haciendo clic en el botón «Pagar» de la página de pago.
- 11.8 En relación con los Exámenes ISE Digitales únicamente, una vez que haya enviado la reserva para que el Candidato la revise, el Candidato recibirá un correo electrónico de Trinity en el que se le pedirá que acceda al Sitio Web de CX para confirmar sus datos y su inscripción del Candidato para el Examen ISE Digital correspondiente. Cuando el candidato acceda al Sitio web de CX, se le pedirá que abra una cuenta en Trinity (si aún no la tiene), tras lo cual se le presentarán sus datos para que los confirme y se le pedirá información adicional, como su experiencia en el aprendizaje de idiomas. El Candidato debe comprobar cuidadosamente sus datos, ya que su nombre aparecerá en su certificado exactamente como está escrito y su dirección de correo electrónico (o, si el Candidato es menor de 18 años, la dirección de correo electrónico de sus padres o tutores legales) estará intrínsecamente vinculada al certificado digital que se le proporcionará al Candidato si supera con éxito su Examen. Una vez que el candidato confirme sus datos y se inscriba en el Examen ISE Digital, se le pedirá que envíe la reserva del examen a través del sitio web de CX para poder reservar el examen. Pagará el Examen de acuerdo con la cláusula 6. Cuando se le ofrezca la opción de pagar con tarjeta de crédito o débito, se le pedirá que confirme y envíe su pago antes de que pueda reservar el examen.
- 11.9 Con arreglo a la tramitación de Pedidos establecido en la cláusula 4, tras la reserva de un Examen, usted recibirá un Correo electrónico de confirmación en la dirección de correo electrónico que haya facilitado en el Formulario de examen (en el caso de los Exámenes ISE Digitales, el Correo electrónico de confirmación podrá ser enviado a través de un Socio de Trinity, Verifone (véase la cláusula 6.4 para más información sobre Verifone)). Solo se formalizará un contrato legalmente vinculante entre nosotros cuando le enviemos este Correo electrónico de confirmación, y cada Correo electrónico de confirmación incorporará los presentes Términos y Condiciones al Contrato. El Contrato se referirá exclusivamente a las inscripciones al Examen que hayamos confirmado en el Correo electrónico de confirmación, y tras la celebración del Contrato, tendremos la obligación legal de proporcionar el Examen al Candidato identificado según lo acordado en el Contrato. No estaremos obligados a organizarle ningún otro Examen. Cuando el Remitente y el Candidato no sean el Solicitante, el Solicitante se encargará de que el Remitente y el Candidato cumplan los términos y condiciones del Contrato pertinente.
- 11.10 En relación con los Exámenes DGD, so ha introducido un código de referencia en el Formulario de examen, Trinity también le enviará un correo electrónico con información detallada sobre cómo reclamar el libro electrónico gratuito de Trinity al que se hace referencia en la cláusula 11.3.3.
- 11.11 Las Tasas de nuestros Exámenes figuran en nuestra [lista de precios](#) de los Exámenes DGD o en nuestra lista de precios para los Exámenes ISE Digitales (la «Tasa de inscripción»). Si el pago de la Tasa de inscripción no se realiza en la moneda especificada para el país en el que el Candidato

pretende realizar el Examen, no se tramitará su Formulario de examen y el pago será rechazado o devuelto.

- 11.12 Actualmente, los exámenes DGD reservados a través del Sitio web de CX solo pueden realizarse en Reino Unido y por candidatos ubicados en Reino Unido. Los Exámenes ISE Digitales reservados a través del Sitio web CX solo están disponibles en la actualidad en el Reino Unido, Irlanda, España e Italia y por candidatos ubicados en estos países enumerados. Tenga en cuenta que, si reserva varios exámenes a través del mismo Formulario de examen, en la actualidad solo pueden estar relacionados con el mismo tipo de asignatura de examen (por ejemplo, solo clásica y jazz o solo rock y pop o solo teatro y oratoria o ISE Digital). Deberá rellenar otro formulario de examen para reservar un examen relacionado con una asignatura distinta.
- 11.13 En el caso de los Exámenes DGD, una vez que le hayamos enviado el correo electrónico de confirmación y, si procede, el correo electrónico relacionado con el código de referencia y el libro electrónico, todas las comunicaciones posteriores relativas al Examen se enviarán al Remitente designado y al Candidato (y si el Candidato es menor de 18 años, al progenitor o tutor legal del Candidato).
- 11.14 Trinity se reserva el derecho a modificar o cancelar un Examen en cualquier momento por motivos legales, operativos o comerciales. En la cláusula 12 se establece el derecho de reembolso.
- 11.15 **En el caso de los Exámenes ISE Digitales, Trinity conserva el derecho a cancelar el Examen si el pago completo del Examen no ha sido recibido por Trinity al menos tres días hábiles (que sean días hábiles en el país en el que usted resida) antes del Examen (la «Fecha de cierre»). En este caso, usted no tendrá derecho a reembolso.**

## 12. **Servicios de examen: nuestra política de reembolso en caso de cancelación**

- 12.1 Consulte la cláusula 7. Si usted es un Consumidor residente en el Reino Unido o en la Unión Europea, puede cancelar el Contrato de un Servicio de examen dentro del Período de reflexión de conformidad con los términos de la cláusula 7 y puede recibir el reembolso, pero esto está sujeto a nuestro derecho a retener una parte razonable de la Tasa de inscripción para reflejar el trabajo realizado por nosotros hasta el momento de la cancelación. Si usted cancela después del Período de reflexión, o, en el caso de los Exámenes DGD, después de que el Vídeo de examen (como se define a continuación) se haya cargado en la plataforma de presentación (si es antes) y en el caso de los Exámenes ISE Digitales después de la Fecha de cierre (si es antes), no ofreceremos ningún reembolso.
- 12.2 Hemos ampliado el derecho a cancelar el Contrato del Servicio de examen durante el Período de reflexión, de conformidad con la cláusula 7 y con la cláusula 12.1, de cualquier reserva de Exámenes a través del Sitio web de CX para Usuarios comerciales y Consumidores residentes fuera del Reino Unido y de la Unión Europea.
- 12.3 Sin perjuicio de la cláusula 11.15, si cancelamos el Examen al que se refiere su correo electrónico de confirmación, le reembolsaremos la totalidad de la Tasa de inscripción que haya abonado en relación con dicho Examen o contrato y tramitaremos el reembolso que le corresponda lo antes posible.

## 13. **Servicios de examen: registro y presentación (para los Exámenes DGD) e incorporación y acceso al Examen ISE Digital (para los Exámenes ISE Digitales)**

### *Exámenes DGD*

- 13.1 Las cláusulas 13.2 a 13.8 son aplicables únicamente a los Exámenes DGD.

- 13.2 El Candidato es la persona que hace el Examen y cuyo vídeo de realización del examen (el «**Vídeo del examen**») se carga en la plataforma de envío. Usted deberá asegurarse de que el Candidato grabe su Vídeo de examen de acuerdo con nuestras [normas y reglamentos](#) y directrices pertinentes.
- 13.3 Una vez que el Candidato haya grabado su Vídeo de examen, deberá asegurarse de que el remitente envíe el vídeo de examen a Trinity a través de la plataforma de envío de acuerdo con el proceso establecido en nuestras normas y reglamentos pertinentes y en un plazo de 4 semanas a partir de la fecha del correo electrónico de confirmación. Debe asegurarse de que el Remitente es mayor de 18 años, y si el Candidato es menor de 18 años, el Remitente deberá ser el progenitor o tutor legal del Candidato o una persona que actúe con el consentimiento del progenitor o tutor legal del Candidato. Las credenciales del Remitente (por ejemplo, su dirección de correo electrónico) se utilizarán para crear una cuenta en la plataforma de envío y todas las comunicaciones relacionadas con el envío del Examen, incluido el informe del examen del Candidato, se enviarán al Remitente y al Candidato (o, si el Candidato es menor de 18 años, al progenitor o tutor legal del Candidato). Lea las [condiciones de Trinity para la presentación de Vídeos de examen](#), que se incorporan al presente documento como referencia. Estas también se pondrán a disposición del Remitente cuando envíe el Vídeo de examen a Trinity a través de la plataforma de envío, y al enviar el Vídeo de examen, el Remitente acepta cumplir dichas condiciones.
- 13.4 Trinity ha contratado a un Socio de Trinity, Submittable Holdings, Inc. (sociedad inscrita en Delaware, Estados Unidos, con el número de registro 5867308, cuyo domicilio social se encuentra en 111 N. Higgins Ave, Suite #200 Missoula, MT, EE.UU. 59802) («**Submittable**»), para proporcionar una plataforma asociada a Trinity para el envío de Vídeos de Examen a Trinity. Submittable tiene sus propias condiciones (haga clic para consultar las condiciones de Submittable) que se aplican a las personas que utilizan la plataforma de Submittable para enviar contenidos. Submittable pondrá estas condiciones a disposición del Remitente cuando éste envíe el Vídeo de examen, y también se aplicarán al uso por parte del Remitente de la plataforma de envío de Submittable y al envío del Vídeo de examen del Candidato. Submittable también enviará al Remitente correos electrónicos automáticos relacionados con el envío, por ejemplo, un correo electrónico automático para acusar recibo del envío.
- 13.5 Usted será responsable de garantizar que el Vídeo de examen enviado por el Remitente cumpla las especificaciones para los Vídeos de examen y su envío publicadas por Trinity ocasionalmente. En caso de que el Remitente envíe el Vídeo de examen en nombre del Candidato, deberá asegurarse de que cuenta con el consentimiento del Candidato o, en caso de que el Candidato sea menor de 18 años, del progenitor/tutor legal del Candidato. Una vez que el Vídeo de examen se haya enviado para su calificación, no se le podrán realizar cambios, pudiendo retrasarse el resultado del examen si surge algún tipo de cuestión al respecto.
- 13.6 También será responsable del contenido del Vídeo de examen. Deberá asegurarse de que el Remitente no envíe un Vídeo de examen que infrinja los presentes Términos y Condiciones (incluidas las cláusulas sobre Contenido generado por el usuario de las Condiciones de uso que, para evitar dudas, se aplicarán al Vídeo de examen).
- 13.7 También será responsable de garantizar que el Remitente mantenga la seguridad de la cuenta y la contraseña abiertas con Submittable en la plataforma de envío de Submittable. Salvo lo dispuesto en la cláusula 24, no seremos responsables de ninguna pérdida o daño resultante de que el Remitente comparta o dé a conocer a otros sus credenciales de acceso a esta cuenta. El Remitente será responsable de todas las acciones realizadas mediante el uso de su cuenta o contraseña. Deberá notificarnos inmediatamente si usted o el Remitente sospechan de cualquier uso no autorizado de esta cuenta o del acceso a la contraseña.
- 13.8 No deberá falsear la identidad o la edad del Remitente o del Candidato ni realizar actividades fraudulentas en o a través de la plataforma de envío de Submittable, y deberá asegurarse de que el Remitente tampoco lo haga.

### *Exámenes ISE Digitales*

- 13.9 Las cláusulas 13.10 a 13.17 solo son aplicables a los Exámenes ISE Digitales.
- 13.10 Usted llevará a cabo todos los pasos de incorporación y las comprobaciones del equipo de acuerdo con las instrucciones y directrices de Trinity en relación con los Exámenes ISE Digitales (las «**Guía ISE Digital**»). También se asegurará de que el Candidato lleva a cabo todos los pasos de incorporación y preparación para el Examen de acuerdo con la Guía ISE Digital.
- 13.11 Usted puede permitir al Candidato hacer el Examen desde su centro examinador de conformidad con estos Términos y Condiciones, con las normas y el reglamento de los Exámenes ISE Digitales y la Guía ISE Digital.
- 13.12 Usted debe proporcionar el número requerido de vigilantes (los «**Vigilantes**») para cada sesión de Examen, de acuerdo con la Guía ISE Digital. La función del Vigilante se describe con más detalle en la Guía ISE Digital.
- 13.13 Trinity también le proporcionará la información pertinente y un código clave para cada Candidato para la sesión de examen. Cada Candidato deberá introducir su código clave cada vez que acceda a la plataforma de realización de exámenes.
- 13.14 Usted debe asegurarse de que el Vigilante y el Candidato mantengan el código clave del Candidato en un lugar seguro y no lo compartan con terceros.
- 13.15 Trinity ha contratado a un socio de Trinity, BTL Group Limited (que opera como Surpass Assessment), una sociedad registrada en Inglaterra y Gales con el número de registro 1878927, cuyo domicilio social se encuentra en Salts Mill, Victoria Road, Saltaire, Shipley, West Yorkshire BD18 3LF («Surpass»), para proporcionar una plataforma de socio de Trinity para la realización del Examen ISE Digital. Las condiciones de uso (haga clic para revisarlas) se aplican a las personas que utilizan la plataforma Surpass para proporcionar o hacer un Examen ISE Digital. Estas condiciones de uso se pondrán a disposición del candidato para que las acepte al acceder al Examen ISE Digital.
- 13.16 Trinity también ha contratado a otro socio de Trinity, Talview Inc, una sociedad con domicilio social en #400, Concar Dr, San Mateo, CA, 94402 («Talview») para proporcionar, según sea necesario, un servicio de supervisores/celadores y una aplicación de navegador segura en relación con el Examen ISE Digital. Talview exige a los Candidatos y a cualquier otra persona que acceda a los servicios de Talview que acepten las condiciones de uso de Talview (haga clic para revisarlas) en relación con los servicios de supervisores/celadores de Talview y/o la aplicación de navegador seguro al hacer un Examen ISE Digital.
- 13.17 Usted solo debe permitir a los Candidatos que accedan al Examen ISE Digital:
- 13.17.1 mediante el método descrito en la Guía [ISE Digital](#) ; y
  - 13.17.2 utilizando dispositivos o equipos que cumplan los requisitos técnicos descritos en la [Guía ISE Digital](#).

### 14. **Servicios de Examen: evaluación, certificación y convocatorias adicionales**

- 14.1 Por lo que respecta a los Exámenes DGD únicamente, después de enviar el Vídeo de Examen a Trinity a través de la plataforma de envío, se evaluará la actuación del Candidato durante el mismo. Posteriormente, tras calificar el Examen, tanto el Candidato como el Remitente recibirán un informe en la dirección de correo electrónico proporcionada en el Formulario.

- 14.2 En relación únicamente con los Exámenes ISE Digitales, el día del Examen, usted deberá asegurarse de que el Vigilante haga las comprobaciones de seguridad requeridas, tras lo cual, el Candidato comenzará el Examen ISE Digital conforme al proceso indicado en la Guía ISE Digital. Se evaluará el resultado del Candidato en el Examen. Tras la corrección del Examen, el Candidato recibirá un correo electrónico, una vez el informe de su Examen esté disponible en su Cuenta de Trinity.
- 14.3 Si el Examen se supera con una calificación de aprobado o superior, se emitirá un certificado digital a nombre del Candidato. Este certificado digital estará vinculado a la dirección de correo electrónico que el Candidato indique en el Formulario de Examen (y, en caso de que el Candidato sea menor de 18 años, a la dirección de correo electrónico de su progenitor o tutor legal). Por tanto, es importante que la dirección de correo electrónico que facilite sea correcta. El Candidato (o su progenitor o tutor legal si este es menor de 18 años) recibirá un correo electrónico con un enlace al certificado digital a través de un servicio gestionado por la proveedora de certificados digitales EdInvent, Inc (sociedad constituida en Delaware con domicilio social en Accredible, 800 West El Camino Real, Suite 180, Mountain View, CA 94040) («**Accredible**»). En este correo electrónico también se explicará la forma en que el Candidato puede acceder a su certificado digital y, si lo desea, adquirir un certificado impreso adicional como parte de los Servicios P4P (consúltese cláusula 18).
- 14.4 Accredible puede ofrecer al Candidato (o a su progenitor o tutor legal, si este es menor de 18 años) la posibilidad de utilizar una cuenta o un monedero digital (que puede incluir la marca Trinity) para almacenar o acceder a diversas prestaciones relacionadas con su certificado digital, así como a cualquier otro certificado digital otorgado al Candidato (o a su progenitor o tutor legal, si este es menor de 18 años) por terceros. Le recordamos que esta cuenta es un servicio que Accredible proporciona directamente al Candidato (o a su progenitor o tutor legal, si este es menor de 18 años). Por ello, Accredible se reserva el derecho de aplicar sus propios términos y condiciones al Candidato (o a su progenitor o tutor legal, si este es menor de 18 años) en relación con esta cuenta.
- 14.5 En relación con los Exámenes ISE Digitales únicamente, el Candidato podrá tener la opción de solicitar una nueva convocatoria del Examen o de un componente del Examen, de acuerdo con las normas y reglas de Trinity para el Examen ISE Digital y la Guía ISE Digital.
- 14.6 No toleraremos ningún tipo de trampa, práctica desleal o infracción de las normas y reglamentos de Trinity por parte de ningún usuario del Sitio Web de CX, la Plataforma, cualquier Plataforma de Trinity o los Servicios. Trinity podrá, a su entera discreción, descalificar a los candidatos que hayan incurrido en tales conductas. Si se constata que los Candidatos o los Remitentes han incurrido en tales prácticas o han sido cómplices de las mismas, Trinity se reserva el derecho de anular los resultados de los Candidatos afectados. También podrá, a su criterio, revocar la inscripción de los centros, hubs o representantes que hayan cometido o participado en este tipo de conductas y anular los resultados de los candidatos afectados.

#### 15. **Servicios de Examen: propiedad intelectual**

Usted, el Remitente o el Candidato (según proceda) conservan los derechos de propiedad intelectual que les corresponden en relación con el Vídeo de Examen. Al enviar el Vídeo de Examen a Trinity, tanto usted como el Remitente o el Candidato (según proceda) nos conceden automáticamente un derecho y una licencia mundial, perpetua e irrevocable, libre de regalías, para utilizar, reproducir, modificar, adaptar, publicar, mostrar, traducir, transferir y distribuir el Vídeo de Examen y su contenido, en su totalidad o en parte, o para incorporarlo en otros materiales de cualquier tipo, en cualquier soporte y utilizando cualquier tecnología conocida en la actualidad o que se desarrolle en el futuro, siempre que Trinity lo considere razonablemente necesario en relación con el proceso de examen (en cuyo caso, usted nos concede un derecho y una licencia exclusivos) y con fines de formación, normalización, apoyo al mercado e investigación (en cuyo caso, usted nos concede un derecho y una licencia no exclusivos). Esta licencia permanecerá vigente incluso si no ejercemos nuestros derechos en el marco de la misma durante cualquier período de tiempo. Cuando usted no

sea el Remitente ni el Candidato, declara haberse asegurado de que estos proporcionen a Trinity el derecho y la licencia descritos en la oración anterior.

**16. Servicios de Examen: protección de datos**

16.1 Durante el proceso de Examen actuamos en calidad de responsables del tratamiento de los datos y recopilamos y utilizamos la información personal del Candidato (y de su progenitor o tutor legal en caso de que el Candidato sea menor de 18 años), del Solicitante y del Remitente, incluido su nombre, su información de contacto y cualquier otro dato introducido en el Formulario de Examen o en una Cuenta, con arreglo a nuestra [declaración de privacidad](#). Asimismo, recopilaremos y utilizaremos la información de carácter personal que se incluya en el Vídeo de Examen presentado a través de la plataforma de envío. Utilizaremos esta información personal, fundamentalmente, para que pueda abrir y gestionar su Cuenta, inscribirse en el Examen, enviar el Vídeo del Examen a Trinity para su evaluación (para los Exámenes DGD) o para que el Candidato acceda al Examen y sea evaluado (para los Exámenes ISE Digitales) como parte del proceso de Examen, para entregar el acta de examen y el certificado del Candidato y para tramitar la solicitud del Candidato de una convocatoria adicional (para los Exámenes ISE Digitales). Cuando nos facilite datos personales relativos a otras personas, (i) confirma que tiene derecho a proporcionarnos dichos datos de conformidad con la legislación aplicable en materia de protección de datos, (ii) se compromete a informar a dichas personas (o a su progenitor o tutor legal en caso de que sean menores de 18 años) de que nos va a facilitar sus datos personales, y (iii) se compromete a informarles sobre nuestra declaración de privacidad. En particular, acepta informar al Candidato y al Remitente (cuando corresponda) de que nos va a facilitar sus datos de carácter personal y se compromete a poner nuestra [declaración de privacidad](#) en su conocimiento.

16.2 Compartiremos parte de la información personal del Candidato o, en el caso de que el Candidato sea menor de 18 años, la información del Candidato y la de su progenitor o tutor legal, con Accredible. Hemos contratado a Accredible como encargado del tratamiento con el fin de facilitar la emisión de un certificado digital para el Candidato. Accredible actúa como encargado del tratamiento en relación con la entrega al Candidato (o a su progenitor o tutor legal en caso de ser menor de 18 años) de un certificado digital. Este proceso incluye el acceso al certificado digital cuando el Candidato (o, en caso de ser menor de 18 años, su progenitor o tutor legal) visita el sitio web de Accredible. Además, Accredible ofrece la opción de que el Candidato (o su progenitor o tutor legal si este es menor de 18 años) utilice una cuenta con Accredible (que podría incluir la marca Trinity). Le recordamos que cuando el Candidato (o sus progenitores o tutores legales en caso de ser menor de 18 años) utilice esta cuenta directamente con Accredible y opte por proporcionar información personal adicional en relación con la misma, o cuando el Candidato (o su progenitor o tutor legal si este es menor de 18 años) use su cuenta con Accredible para obtener credenciales distintas al certificado digital otorgado por Trinity (por ejemplo, al obtener una credencial expedida por otra institución), será esa otra entidad, por ejemplo, Accredible o la institución emisora de dichas credenciales para el Candidato (o su progenitor o tutor legal si este es menor de 18 años), la que actúe como responsable del tratamiento de los datos. En este caso, el Candidato (o su progenitor o tutor legal si este es menor de 18 años) deberá consultar la declaración de privacidad de dicha entidad para obtener más información sobre el modo en que se recopila y utiliza su información personal. No asumimos responsabilidad alguna por las políticas y declaraciones de privacidad de dichas entidades.

16.3 En el caso de los Exámenes DGD, si el Remitente utiliza su cuenta en Submittable para fines distintos al envío del Vídeo de Examen (por ejemplo, para enviar contenidos a otra institución), Trinity no asumirá la función de responsable del tratamiento de datos en relación con este uso. En este caso, la responsabilidad de tratar los datos recae en un tercero, y el Remitente deberá consultar la declaración de privacidad de dicho tercero para obtener más información sobre el modo en que su información personal se recopila y utiliza.

- 16.4 En el caso de los Exámenes ISE Digitales, compartiremos algunos de los datos personales de usted (y/o según corresponda del personal de su centro que acceda a la Plataforma asociada a Trinity) y del Candidato con (i) Surpass, a quien hemos contratado con el fin de gestione el Examen Digital, y (ii) Talview, a quien hemos contratado con el fin de que vigile/supervise/suministre un buscador web seguro para el Examen ISE Digital.
- 16.5 Puede ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, restricción del tratamiento y portabilidad dirigiendo su solicitud a la siguiente dirección de correo electrónico [dpo@trinitycollege.com](mailto:dpo@trinitycollege.com). Asimismo, encontrará más información sobre el modo en que tratamos la información de carácter personal en nuestra [declaración de privacidad](#). Si usted, el Remitente o el Candidato desea formular alguna pregunta sobre nuestra declaración de privacidad o sobre el modo en que recopilamos y utilizamos la información personal, póngase en contacto con nosotros en [dpo@trinitycollege.com](mailto:dpo@trinitycollege.com).
17. **Servicios de Examen en India**
- 17.1 Esta cláusula 17 es aplicable únicamente si usted reside en India.
- 17.2 Los «**Servicios de Examen en India**» son los siguientes:
- 17.2.1 grados y diplomas digitales y otros servicios de examen digitales; y
- 17.2.2 servicios de examen presenciales
- que prestamos a los Consumidores y Usuarios empresariales residentes en India.
- 17.3 Los Servicios de Examen en India están disponibles para Consumidores y Usuarios empresariales. Cuando nos referimos al «**Solicitante de India**», nos referimos a usted, a la persona que reserva un examen digital de grado o diploma, o un examen presencial, (un «**Examen en India**»).
- 17.4 La persona que hace el Examen en India es el candidato al examen (el «**Candidato de India**»). La persona responsable de enviar un vídeo de realización del examen (del nombre del Candidato de India (en el caso de grados y diploma digitales) es el remitente (el «Remitente de India»). Si el Candidato de India tiene 18 años o más, también puede ser el Presentador de India y/o el Solicitante de India.
- 17.5 Al reservar un Examen en India, usted acepta quedar legalmente obligado a cumplir estos términos y condiciones y nuestras normas y reglamentos de examen publicados periódicamente. Al reservar un Examen en India, también pueden aplicarse las políticas de Trinity y otras condiciones de Trinity, como nuestra declaración de privacidad y las condiciones para la presentación de Vídeos de Examen que se aplican al Presentador de India. Si usted no es también el Candidato de India y/o el Presentador de India, se compromete a lo siguiente: (1) poner estos Términos y Condiciones, nuestras normas y reglamentos, las condiciones para la presentación de Vídeos de Exámenes, nuestra declaración de privacidad y las políticas de Trinity en conocimiento del Candidato de India y/o del Presentador de India (según corresponda) o, si el candidato de India es menor de 18 años, de su padre, madre o tutor legal; y (2) asegurarse de que el Candidato de India y/o el Presentador de India (según corresponda) también los cumplan cuando corresponda.
- 17.6 Está estrictamente prohibido vender, revender o distribuir a cualquier persona cualquiera de nuestros Exámenes en India o materiales relacionados con los Exámenes en India.
- Servicios de Exámenes en India: reserva de un Examen en India**
- 17.7 Reserva de exámenes para consumidores: usted (como Solicitante de India) debe tener 18 años o más para reservar un Examen en India. Si hace la reserva como Consumidor, será la parte contratante a efectos de la formación del contrato (más adelante, en esta cláusula 17, se ofrece más información sobre la formación del contrato). En relación con cualquier persona menor de 18 años,

es necesario que su padre, madre o tutor legal o una persona que actúe con el consentimiento de su padre, madre o tutor legal reserve el Examen de la India en su nombre, y dicho padre, madre o tutor legal o persona que actúe con el consentimiento de su padre, madre o tutor legal será el Solicitante de India y la parte contratante a efectos de la formación del contrato.

- 17.8 Reservas de examen para Usuarios empresariales: si usted es un Usuario empresarial (incluido un profesor que actúe como parte de su trabajo o de su negocio para reservar un examen para un alumno), la empresa pertinente para la que usted trabaje será la parte contratante a efectos de la formación del contrato. Usted debe ser mayor de 18 años para reservar un Examen en India, incluso si actúa como Usuario empresarial.
- 17.9 Proceso para todas las reservas de exámenes (Consumidores y Usuarios empresariales): para reservar el Examen en India, debe cumplimentarse el formulario de solicitud («Formulario de Examen en India» en el sitio web suministrado por Verifone/2 Checkout (véase la cláusula 6.4) (cuyo enlace se le proporcionará durante el proceso de reserva). Un representante de Trinity rellenará primero algunos datos del borrador del formulario, tras haber hablado con usted. Usted tiene la responsabilidad de cumplimentar los datos adicionales y de asegurarse de que todos los datos son correctos. Los datos del Formulario de Examen de India deberán incluir lo siguiente :
- 17.9.1 país, región, el tipo de examen que pretende reservar, su área de conocimiento, tipo de interpretación, grado e instrumento o materia;
- 17.9.2 (i) nombre y apellido del Candidato de India, fecha de nacimiento, sexo y dirección de correo electrónico (que, si el Candidato de India es menor de 18 años, deberá ser la dirección de correo electrónico de su padre, madre o tutor legal), su número único de estudiante (ULN) de Candidato de India (campo opcional), cualquier necesidad educativa especial que pueda tener y cualquier información adicional que se facilite; (ii) nombre, apellidos, dirección postal, dirección de correo electrónico y número de teléfono del Solicitante de India; y (iii) nombre, apellidos y dirección de correo electrónico del Presentador de India;
- 17.9.3 Consigne cualquier código de referencia que le haya facilitado su profesor o representante, centro de examen registrado o hub de examen registrado con Trinity;
- 17.9.4 compruebe cuidadosamente la información consignada en el Formulario de Examen de India antes de confirmarla. Haga clic en el botón «volver» o «modificar» para hacer las correcciones necesarias en la información facilitada. Una vez enviado el Formulario de Examen de India, comenzaremos a tramitarlo inmediatamente basándonos en la información que nos haya facilitado;
- 17.9.5 revise todos los Términos y Condiciones a los que se hace referencia o que se establecen en el Formulario de Examen de India y marque las Casillas que confirmen su aceptación de los mismos;
- 17.9.6 haga clic en «Hacer pedido» cuando esté listo para enviarnos el Formulario de Examen de India; y
- 17.9.7 consigne la información de pago relativa a la Tasa de Inscripción en India (definida más Adelante) y confirme y envíe su pago.
- 17.10 Usted tiene la responsabilidad y debe asegurarse de que los datos que facilite en el Formulario de Examen en India sean exactos, completos y estén actualizados. El Candidato de India sólo podrá presentarse al Examen en India para el que usted haya hecho la reserva. Usted no puede cambiar el tipo de Examen en India reservado en una fecha posterior y tendrá que presentar un nuevo Formulario de Examen en India y hacer una nueva reserva si se requiere un cambio en el tipo de Examen en India. Usted también tiene la responsabilidad de informarnos de cualquier cambio en la

información facilitada. Asimismo, deberá asegurarse de que cuenta con el consentimiento del Remitente y del Candidato o Candidatos de India, o en caso de que el Candidato de India sea menor de 18 años, del padre, madre o tutor legal de dicho candidato, para consignar sus datos en este Formulario de Examen en India y enviar el Formulario de Examen en India en su nombre. Es especialmente importante que la dirección de correo electrónico introducida por el Candidato de India en el Formulario de Examen en India sea correcta, ya que es la dirección de correo electrónico que estará intrínsecamente vinculada al certificado digital (si procede) que se proporcionará al Candidato de India si supera con éxito el Examen en India. Si un Candidato de India es menor de 18 años, si así se indica en el Formulario de Examen en India, deberá proporcionar la dirección de correo electrónico del padre, madre o tutor legal de dicho candidato.

- 17.11 Puede comprobar y corregir cualquier error de consignación de datos en su Formulario de Examen en India hasta el momento en que nos envíe su Formulario de Examen en India y sus datos de pago haciendo clic en el botón «Pagar» de la página de pago.
- 17.12 De conformidad con el proceso de Pedido establecido en la cláusula 4, tras la reserva satisfactoria de un Examen en India, usted recibirá un correo electrónico de confirmación en la dirección de correo electrónico que haya facilitado en el Formulario de Examen en India. Sólo se formalizará un contrato legalmente vinculante entre nosotros cuando le enviemos este correo electrónico de confirmación y cada correo electrónico de confirmación incorporará estos Términos y Condiciones al Contrato. El Contrato se referirá únicamente a las inscripciones para el Examen en India que hayamos confirmado en el Correo Electrónico de Confirmación, y tras la celebración del Contrato, tendremos la obligación legal de proporcionar el Examen en India al Candidato de India identificado según lo acordado en el Contrato. No estaremos obligados a organizar ningún otro examen para usted. Cuando el Presentador de India y el Candidato de India no sean el Solicitante de India, el Solicitante de India se encargará de que el Presentador de India y el Candidato de India cumplan los Términos y Condiciones del Contrato correspondiente.
- 17.13 Las tasas de nuestros Exámenes en India se establecen en nuestra lista de precios (la «**Tasa de Inscripción en India**»). Si el pago de la Tasa de Inscripción en India no se hace en la moneda especificada, su Formulario de Examen de India no será tramitado y su pago será rechazado y/o devuelto.
- 17.14 Una vez le hayamos enviado el Correo Electrónico de Confirmación, todas las comunicaciones posteriores relacionadas con el Examen en India se enviarán al Remitente de India y al Candidato de India designados (o, si el candidato de India es menor de 18 años, al padre o tutor legal del candidato).
- 17.15 Trinity se reserva el derecho a modificar o cancelar un Examen en India en cualquier momento por motivos legales, operativos o comerciales, incluso porque la celebración de un examen presencial no es viable debido al número de candidatos. Las cláusulas 17.16 a 17.17 siguientes estipulan su derecho asociado a reembolso.

#### **Servicios de Examen en India: nuestra política de reembolsos por cancelaciones**

- 17.16 Hemos ampliado el derecho a cancelar un Contrato de un Servicio de Examen en India durante el Periodo de Reflexión de conformidad con la cláusula 7 a cualquier reserva de Exámenes en India para Usuarios empresariales y Consumidores residentes en India. Usted puede cancelar un Contrato para un Servicio de Examen en India dentro del Periodo de Reflexión de conformidad con las condiciones de la cláusula 7 y puede recibir un reembolso, pero esto está sujeto a nuestro derecho a quedarnos con una parte razonable de la Tasa de Inscripción en India que refleje el trabajo hecho por nosotros hasta el momento de la cancelación. Si usted cancela después del Periodo de Reflexión o después de que el vídeo del Examen en India (como se define a continuación) se haya subido a la plataforma de presentación (si sucede antes), no le ofreceremos ningún reembolso.

- 17.17 Si cancelamos el Examen en India al que se refiere su Correo Electrónico de Confirmación, le reembolsaremos la totalidad de la Tasa de Inscripción en India que haya abonado en relación con dicho Examen en India o contrato y tramitaremos el reembolso que le corresponda lo antes posible.

**Servicios de Examen en India: registro y envío (solo grados y diplomas digitales)**

- 17.18 El Candidato de India es la persona que hace el Examen de India y cuyo vídeo de realización del examen (el «**Vídeo del Examen en India**») se sube a la plataforma de presentación. Usted debe asegurarse de que el Candidato de India grabe su Vídeo de Examen en India de acuerdo con nuestras normas, reglamentos y directrices pertinentes.
- 17.19 Una vez que el Candidato de India haya grabado su Vídeo de Examen en India, usted debe asegurarse de que el Remitente de India envíe el Vídeo de Examen en India a Trinity a través de la plataforma de envío de acuerdo con el proceso establecido en nuestras normas y reglamentos pertinentes y en un plazo de 4 semanas desde la fecha del correo electrónico de confirmación. Debe asegurarse de que el Presentador de India tiene 18 años o más, y si el Candidato de India es menor de 18 años, el Presentador de India debe ser el padre o tutor legal del Candidato de India o una persona que actúe con el consentimiento del padre o tutor legal del Candidato de India. Las credenciales del Presentador de India (por ejemplo, su dirección de correo electrónico) se utilizarán para crear una cuenta en la plataforma de presentación y todas las comunicaciones relacionadas con la presentación del examen, incluido el informe del examen del Candidato de India, se enviarán al Presentador de India y al Candidato de India (o, si el Candidato de India es menor de 18 años, a su padre, madre o tutor legal). Lea las condiciones de Trinity para la presentación de Vídeos de Examen, que se incorporan al presente documento como referencia. Estas también se pondrán a disposición del Candidato de India cuando este envíe el Vídeo de Examen en India a Trinity a través de la plataforma de envío, y al enviar el Vídeo de Examen en India, el Candidato de India acepta cumplir dichas condiciones.
- 17.20 Trinity ha contratado a un Socio de Trinity, Submittable (véase la cláusula 13.3), para que suministre una plataforma de Socio de Trinity para el envío de Vídeos de Exámenes en India a Trinity. Submittable tiene sus propias condiciones (haga clic para consultar las condiciones de Submittable), que se aplican a las personas que utilizan la plataforma de Submittable para enviar contenidos. Submittable pondrá estas condiciones a disposición del Remitente de India cuando este envíe el Vídeo de Examen en India, y también se aplicarán al uso que haga el Remitente de India de la plataforma de envío de Submittable y al envío del Vídeo de Examen en India del Candidato de India. Submittable también enviará al Remitente de India correos electrónicos automáticos en relación con el envío, por ejemplo, un correo electrónico automático para acusar recibo del envío.
- 17.21 Usted es responsable de garantizar que el Vídeo de Examen en India que envíe el Candidato de India cumpla todas las especificaciones de los Vídeos de Examen en India y de su envío que Trinity publique periódicamente. En caso de que el Remitente de India envíe el Vídeo de Examen en India en nombre de un Candidato de India, el Remitente de India debe asegurarse de contar con el consentimiento del Candidato de India o, en el caso de que el Candidato de India sea menor de 18 años, con el de sus padres o tutores. Una vez que el Vídeo del Examen de India haya sido enviado para su calificación, no se podrá hacer ningún cambio, y cualquier problema puede retrasar el resultado del examen.
- 17.22 Usted también tiene la responsabilidad del contenido del Vídeo de Examen en India. Usted debe asegurarse de que el Presentador de India no envíe un Vídeo de Examen en India que infrinja estos Términos y Condiciones (incluidas las cláusulas sobre contenido generado por el usuario de las condiciones de uso que, para evitar dudas, se aplicarán al Vídeo de Examen en India).
- 17.23 Usted también tiene la responsabilidad de garantizar que el Presentador de India mantenga la seguridad de la cuenta y la contraseña abiertas en Submittable en la plataforma de envío de Submittable. Salvo lo dispuesto en la cláusula 25, no nos hacemos responsables de ninguna pérdida

o daño derivados de que el Remitente de India comparta o dé a conocer a otros sus credenciales de acceso a esta cuenta. El Remitente es responsable de todas las acciones realizadas mediante el uso de su cuenta y/o contraseña. Usted debe avisarnos inmediatamente si usted o el Remitente de India sospechan de cualquier uso no autorizado de esta cuenta o del acceso a la contraseña.

- 17.24 Usted no debe falsear la identidad o la edad del Presentador de India o del Candidato de India, ni llevar a cabo actividades fraudulentas en la plataforma de envío Submittable o a través de la misma, y debe asegurarse de que el Presentador de India tampoco lo haga.

#### **Servicios de Examen en India: evaluación y certificación**

- 17.25 Una vez que el Candidato al Examen en India haya enviado su inscripción para el Examen en India, se evaluará su rendimiento en el Examen en India. Tras la calificación del Examen en India, se enviará un informe de examen al Candidato en India.
- 17.26 Si el resultado del Examen en India es de aprobado o superior, se emitirá un certificado en papel a nombre del Candidato de India. Actualmente, no se ofrecen certificados digitales para los Exámenes en India.
- 17.27 No toleraremos ningún tipo de trampa, práctica desleal o incumplimiento de las normas y reglamentos de Trinity por parte de los usuarios de la Plataforma, de cualquier Plataforma de Trinity o de los Servicios. Los Candidatos de India que incurran en este tipo de conducta serán descalificados, a discreción de Trinity. Si se descubre que los Candidatos de India y los Presentadores de India han incurrido en dicha conducta o han actuado en connivencia con ella, se anularán los resultados de los Candidatos de India afectados, a discreción de Trinity. Los centros, hubs o representantes que hayan incurrido en este tipo de conductas o hayan actuado en connivencia con ellas serán dados de baja, a discreción de Trinity, y los resultados de los candidatos afectados serán anulados.

#### **Servicios de Examen en India: propiedad intelectual**

- 17.28 En el caso de los Vídeos de Examen en India, usted, el Presentador y/o el Candidato de India (según corresponda) conservan los derechos de propiedad intelectual que usted, el Presentador de India y/o el Candidato de India posean en relación con el Vídeo de Examen en India. Al enviar el Vídeo de Examen en India a Trinity, usted, el Presentador y/o el candidato de India (según corresponda) nos conceden automáticamente un derecho y una licencia libres de regalías, mundiales, perpetuos e irrevocables para utilizar, reproducir, modificar, adaptar, publicar, mostrar, traducir, transferir y distribuir el Vídeo de Examen en India y su contenido, en su totalidad o en parte, y/o para incorporarlo a otras obras en cualquier forma, por cualquier medio o con cualquier tecnología conocidos actualmente o que se desarrollen en el futuro, en la medida en que Trinity lo requiera razonablemente en relación con el proceso de examen (en cuyo caso usted nos concede un derecho y una licencia exclusivos para hacerlo) y con fines de formación, normalización, apoyo al mercado e investigación (en cuyo caso usted nos concede un derecho y una licencia no exclusivos para hacerlo). Esta licencia no caducará aunque no hayamos ejercido nuestros derechos en virtud de la misma durante cualquier periodo de tiempo. Si usted no es el Presentador de India y/o el Candidato de India, usted confirma que ha conseguido que el Presentador de India y/o el Candidato de India proporcione el derecho y la licencia a Trinity según lo establecido en la oración anterior.
- 17.29 En el caso de Exámenes de la India que no requieran la presentación de un Vídeo de Examen en India, usted, el Candidato de India, conserva los derechos de propiedad intelectual que posee en relación con las respuestas al Examen en India. Al enviar dichas respuestas a Trinity, usted, el candidato, nos concede automáticamente un derecho y una licencia libres de regalías, mundiales, perpetuos e irrevocables para utilizar, reproducir, modificar, adaptar, publicar, mostrar, traducir, transferir y distribuir las respuestas, en su totalidad o en parte y/o incorporarlas a otros trabajos en cualquier forma, por cualquier medio o con cualquier tecnología conocidos actualmente o que se

desarrollen en el futuro en la medida en que Trinity lo requiera razonablemente en relación con el proceso de examen (en cuyo caso usted nos concede un derecho y una licencia exclusivos para hacerlo) y con fines de formación, normalización, apoyo al mercado e investigación (en cuyo caso usted nos concede un derecho y una licencia no exclusivos para hacerlo). Esta licencia no caducará aunque no hayamos ejercido nuestros derechos en virtud de la misma durante cualquier periodo de tiempo. En caso de que usted no sea el Candidato de India, usted confirma que ha procurado que el Candidato de India proporcione el derecho y la licencia a Trinity según lo establecido en la oración anterior.

#### **Servicios de Examen en India: protección de datos**

- 17.30 En relación con el proceso de Examen en India, somos los responsables del tratamiento de datos y recopilaremos y utilizaremos la información personal del Candidato de India (y, cuando el Candidato de India sea menor de 18 años del padre o tutor legal del candidato), del Solicitante de India y del Presentador de India, incluidos su nombre, datos de contacto y cualquier otro dato consignado en el Formulario de Examen en India o a través de otras comunicaciones con nosotros, de acuerdo con nuestra declaración de privacidad. También recopilaremos y utilizaremos información personal en el Vídeo de Examen en India enviado a través de la plataforma de presentación. Utilizaremos esta información personal principalmente para permitirle reservar el Examen en India, para que el rendimiento del candidato en el Vídeo del Examen en India se envíe a Trinity en línea y se evalúe como parte del proceso del Examen en India y para que se distribuyan el informe y el certificado del examen del candidato. En caso de que nos facilite datos personales de otras personas, usted (i) confirma que tiene derecho a facilitarnos sus datos personales y que lo hace de conformidad con la legislación aplicable en materia de protección de datos, (ii) se compromete a informar a dichas personas (o a sus padres o tutores legales en caso de que sean menores de 18 años) de que nos está facilitando sus datos personales y (iii) se compromete a informarles de nuestra declaración de confidencialidad. En particular, usted se compromete a informar al Candidato de India y al Remitente de India de que sus datos personales nos son facilitados y a poner en su conocimiento nuestra declaración de privacidad.
- 17.31 Si el Presentador de India utiliza su cuenta en Submittable para un propósito que no esté relacionado con el envío del Vídeo de Examen en India (por ejemplo, para enviar contenido a otra organización), Trinity no será el responsable del tratamiento de datos en relación con este uso. Otra parte es el responsable del tratamiento de datos en relación con este uso de la cuenta del Remitente de India en Submittable y el Remitente de India debe consultar la declaración de privacidad de dicha parte para obtener más información sobre cómo se recopila y utiliza la información personal del Remitente de India.
- 17.32 Usted puede ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, restricción del tratamiento y portabilidad enviando su solicitud a la siguiente dirección de correo electrónico: [dpo@trinitycollege.com](mailto:dpo@trinitycollege.com). Puede encontrar más información sobre cómo tratamos la información personal en nuestra declaración de privacidad. Si usted, el Presentador o el Candidato de India, tiene alguna pregunta sobre nuestra declaración de privacidad o sobre cómo recogemos y utilizamos la información personal, no dude en ponerse en contacto con nosotros en [dpo@trinitycollege.com](mailto:dpo@trinitycollege.com).

#### **18. Servicios P4P**

- 18.1 Los Servicios P4P están disponibles para los Consumidores y los Usuarios Empresariales registrados como centros de examen privados de Trinity. El Candidato (o su progenitor o tutor legal en caso de ser menor de 18 años) puede utilizar nuestros Servicios P4P con el objetivo de obtener un certificado impreso («**Certificado Impreso**») relacionado con un Examen (como se define en la

cláusula 10.1) o con cualquier otra certificación de Trinity obtenida en el Reino Unido, Irlanda, Italia, España y Portugal o con una titulación obtenida mediante la aplicación Simplemente Piano. Esto corresponde a aquellos casos en los que el Candidato haya obtenido una calificación de aprobado o superior y ya haya recibido un certificado digital, conforme a las instrucciones detalladas en la cláusula 14.2. Los centros de examen privados registrados de Trinity pueden utilizar nuestros Servicios P4P para obtener un Certificado Impreso en relación con un Candidato matriculado en dicho centro para realizar un Examen (según la definición en la cláusula 10.1) u obtener cualquier otra certificación Trinity en el Reino Unido, Irlanda, Italia, España y Portugal. Esto corresponde a los casos en los que el Candidato haya obtenido una calificación de aprobado o superior y ya haya recibido un certificado digital, incluyendo las instrucciones mencionadas en la cláusula 14.2. En esta cláusula 17, los términos «**Solicitante**» o «**usted**» hacen referencia a la persona responsable de adquirir el Certificado Impreso a través de los Servicios P4P. Los Solicitantes deben ser (i) el centro examinador privado registrado de Trinity en el que el Candidato se matriculó para realizar el Examen u obtener otra certificación de Trinity, o (ii) el Candidato a cuyo nombre se ha emitido el certificado digital o, si el Candidato es menor de 18 años, su progenitor o tutor legal, y deben encontrarse en el país en el que se realizó el Examen o se obtuvo la certificación. El Candidato puede realizar un Pedido para obtener un Certificado Impreso a través de la Plataforma según lo dispuesto en la cláusula 4.

- 18.2 Las instrucciones descritas en la cláusula 14.2 , o cualesquiera otras instrucciones que Trinity imparta en relación con la certificación correspondiente, le dirigirán a la página de inicio de la plataforma de certificados Trinity en la que, para abrir una Cuenta (consulte la cláusula 9 referente a Cuentas) e iniciar sesión para acceder a los Servicios P4P, se le pedirá que introduzca determinados datos, entre ellos: (i) en el caso de un Candidato (o su progenitor o tutor legal en caso de ser menor de 18 años), el número de candidato (el número de candidato impreso en la esquina inferior izquierda del certificado digital del Candidato), la dirección de correo electrónico (la dirección de correo electrónico a la que se envió el certificado digital del Candidato) y la ubicación (que debe ser la misma ubicación en la que se realizó el Examen o se obtuvo la certificación de Trinity correspondiente) y (ii) en el caso de un centro de examen privado registrado de Trinity, el nombre de usuario del portal de Trinity para el centro, el número de centro y el número de pedido. Tras iniciar sesión, (i) si es el Candidato o su progenitor o tutor legal, se le facilitarán los datos del Candidato que obran en poder de Trinity y se le pedirá que marque una casilla para confirmar si el Candidato es menor de 18 años, y (ii) si es un centro de examen privado registrado de Trinity, se le proporcionará la información relativa al centro. Posteriormente, podrá continuar con el proceso para:
- 18.2.1 elegir el examen (o los exámenes) y, en el caso de los centros de examen registrados que utilicen los Servicios P4P, el Candidato (o los Candidatos) para los que desee recibir un Certificado Impreso. Encontrará el importe que debe abonar para obtener el Certificado Impreso al lado de los exámenes que correspondan;
  - 18.2.2 indicar los datos del Solicitante (incluidos su nombre, dirección de correo electrónico y número de teléfono);
  - 18.2.3 indicar la dirección a la que debe enviarse el Certificado Impreso;
  - 18.2.4 comprobar la información indicada detenidamente antes de confirmarla. Corrija cualquier error que encuentre antes de enviar el formulario. Una vez enviado, lo tramitaremos de inmediato en función de la información que nos haya facilitado; y
  - 18.2.5 leer los presentes Términos y Condiciones y prestar su consentimiento para someterse a los mismos seleccionando la opción correspondiente.
- 18.3 Haga clic en el botón «Hacer pago» cuando haya finalizado su Pedido. Indique el importe que debe abonar y confirme y realice el pago.

- 18.4 El Correo Electrónico de Confirmación y todas las comunicaciones que se realicen posteriormente se le enviarán a usted por ser el Solicitante.
- 18.5 **Si el Solicitante reside en el Reino Unido o en la Unión Europea, reconoce y acepta que un Certificado Impreso es un producto hecho a medida, personalizado con los datos del Candidato y, de acuerdo con el Reglamento, los derechos de cancelación de los consumidores previstos en la cláusula 7 no son aplicables a dicho Pedido y el Contrato en cuestión no puede rescindirse. Por consiguiente, no podrán reembolsarse los importes correspondientes a los Pedidos de Certificados Impresos.**

#### **Servicios P4P y protección de datos**

- 18.6 En lo referente a los Servicios P4P, asumimos la función de responsable del tratamiento de los datos y recopilaremos y utilizaremos la información personal del Candidato y del Solicitante, incluido su nombre, sus datos de contacto, la dirección de entrega y cualquier otra información proporcionada en el Pedido con arreglo a nuestra [declaración de privacidad](#). Utilizaremos esta información, fundamentalmente, para proporcionarle un Certificado impreso y para actualizar las Cuentas del Candidato y del Solicitante. Si usted no se encuentra ubicado en el EEE o en el Reino Unido, usted acepta que recopilemos y utilicemos su información personal tal y como se establece en nuestra declaración de privacidad y en los presentes Términos y Condiciones. Puede ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, restricción del tratamiento y portabilidad enviándonos su petición a [dpo@trinitycollege.com](mailto:dpo@trinitycollege.com). Consulte nuestra [declaración de privacidad](#) para obtener más información sobre cómo tratamos sus datos personales. Cuando nos facilite datos personales relativos a otras personas, (i) confirme que tiene derecho a proporcionarnos dichos datos de conformidad con la legislación aplicable en materia de protección de datos, (ii) se compromete a informar a dichas personas (o a su progenitor o tutor legal en caso de que sean menores de 18 años) de que nos va a facilitar sus datos personales, y (iii) se compromete a informarles sobre nuestra [declaración de privacidad](#). En concreto, acepta informar al Candidato y al Remitente de que nos va a facilitar sus datos de carácter personal y se compromete a poner nuestra [declaración de privacidad](#) en su conocimiento.

19. **[Se ha dejado en blanco intencionadamente]**

#### **20. Servicios de la Aplicación Skill Up!**

- 20.1 Los Servicios de la Aplicación Skill Up! (y la presente cláusula 20) se aplican exclusivamente a Usuarios Empresariales y, de momento, solo pueden adquirirse por Usuarios Empresariales ubicados en Italia, España, Portugal y Argentina. Trinity ha contratado a Astrid Education AB (sociedad inscrita en Suecia con número de inscripción 559243-1364), con domicilio social en Malmskillnadsgatan 32, 111 51 Estocolmo, Suecia («**Astrid**») para que suministre la Plataforma asociada a Trinity en la que se integra la Aplicación Skill Up!
- 20.2 Los Servicios de la Aplicación Skill Up! le ofrecen la posibilidad de solicitar y adquirir la aplicación de aprendizaje de inglés desarrollada por Astrid, basada en inteligencia artificial, junto con los paneles de control asociados, que podrá suministrar a sus usuarios finales (en conjunto, la «**Aplicación Skill Up!**»). Con el fin de evitar cualquier duda, al darle acceso a la Aplicación Skill Up! (que puede incluir la marca Trinity) como parte de los Servicios de la Aplicación Skill Up!, no le estamos suministrando directamente la aplicación Skill Up! ni los servicios asociados con su uso, ya que estos están gestionados por Astrid. Astrid ha establecido sus propias [condiciones](#) aplicables tanto a usted como a los usuarios finales de la aplicación Skill Up!
- 20.3 En consecuencia, al utilizar la Aplicación Skill Up! (y sus servicios asociados), usted será completamente responsable de garantizar que tanto usted como sus profesores, alumnos, padres, tutores legales y demás usuarios finales de la Aplicación Skill Up! acepten y cumplan los términos y

condiciones establecidos por Astrid (incluido, a título no limitativo, cualquier Contrato de Licencia de Usuario Final) en relación con la prestación de los servicios asociados.

- 20.4 Si está interesado en adquirir los Servicios de la Aplicación Skill Up!, puede utilizar el formulario en línea de nuestra Plataforma. En tal caso, nos pondremos en contacto con usted por correo electrónico y le enviaremos un enlace a un formulario en línea que deberá cumplimentar para realizar el Pedido de compra de los Servicios de la Aplicación Skill Up! Si es un centro de exámenes registrado de Trinity o puede beneficiarse de algún tipo de descuento, en el correo electrónico que le enviemos se indicará el precio rebajado al que podrá adquirir los Servicios de la Aplicación Skill Up! Al realizar su Pedido, usted acepta adquirir los Servicios de la Aplicación Skill Up! al precio rebajado estipulado en el correo electrónico que Trinity le envíe. Cuando no se indique ningún precio rebajado en dicho correo electrónico, usted acepta adquirir los Servicios de la Aplicación Skill Up! al precio indicado en la Plataforma. Las tarifas y precios de los Servicios de la Aplicación Skill Up! que figuran en la Plataforma o que Trinity le haya comunicado por correo electrónico incluyen el IVA.
- 20.5 Cuando cumplimente el formulario para realizar el Pedido, necesitará indicar los datos de su escuela o centro, el nombre, apellidos, dirección de correo electrónico/número de móvil y función del administrativo de su escuela o centro encargado de adquirir los Servicios de la Aplicación Skill Up!, los nombres y direcciones de correo electrónico de todos los profesores que utilizarán los Servicios de la Aplicación Skill Up! y la Aplicación Skill Up!, el número de alumnos que utilizarán los Servicios de la Aplicación Skill Up! y la Aplicación Skill Up!, y la información relativa a cualquier subvención o ayuda financiera recibida para adquirir los Servicios de la Aplicación Skill Up!. Una vez que haya cumplimentado el formulario de compra de los Servicios de la Aplicación Skill Up! se le pedirá que acepte los presentes Términos y Condiciones marcando el campo correspondiente. Posteriormente, le enviaremos un correo electrónico de confirmación y una factura para que realice el pago de los Servicios de la Aplicación Skill Up! contratados.
- 20.6 Una vez que haya abonado la tarifa de conformidad con la factura, le enviaremos los datos de acceso necesarios para que todos los profesores incluidos en su Pedido puedan acceder al panel de control de la aplicación Skill Up! y añadir a sus alumnos a su cuenta. En el caso de alumnos menores de 18 años, los profesores deberán proporcionar los datos de contacto de los progenitores para que puedan registrarse e iniciar sesión en la aplicación. Tanto los profesores como los progenitores/alumnos pueden descargar la aplicación Astrid (conocida como «Astrid Junior») desde la Apple Store o Google Play. Al iniciar sesión con los datos de acceso que se le facilite, podrán acceder a la aplicación Skill Up! específica de Trinity.

#### **Servicios de la Aplicación Skill Up! y protección de datos**

- 20.7 En lo referente a los Servicios de la Aplicación Skill Up!, asumimos la función de responsable del tratamiento de los datos y recopilaremos y utilizaremos la información personal del administrativo de su escuela o centro responsable de adquirir los Servicios de la Aplicación Skill Up!, de los profesores y de los progenitores/alumnos que utilicen los Servicios de la Aplicación Skill Up! y la Aplicación Skill Up!, incluidos, según corresponda, su nombre, datos de contacto, puntuaciones, información de análisis y evaluación, grabaciones de voz (cuando se utilice esta función), otras actividades dentro de la aplicación, por ejemplo, contenido de libros y marcas temporales, así como cualquier otro dato indicado en el Pedido con arreglo a nuestra declaración de privacidad. Utilizaremos esta información personal, fundamentalmente, para prestarle los Servicios de la Aplicación Skill Up! a usted, a sus profesores y a sus alumnos. Consulte nuestra [declaración de privacidad](#) para obtener más información sobre cómo tratamos sus datos personales. Cuando nos facilite datos personales relativos a otras personas, (i) confirme que tiene derecho a proporcionarnos dichos datos de conformidad con la legislación aplicable en materia de protección de datos, (ii) se compromete a informar a dichas personas (o a su progenitor o tutor legal en caso de que sean menores de 18 años) de que nos va a facilitar sus datos personales, y (iii) se compromete a informarles sobre [declaración de privacidad](#). En concreto, acepta informar al administrativo de su

escuela o centro, a los profesores y a los progenitores/estudiantes de que nos va a facilitar sus datos de carácter personal y a poner nuestra declaración de privacidad en su conocimiento.

## 21. Servicios de Exámenes Digitales de Teoría de la Música

- 21.1 Los Servicios de Exámenes Digitales de Teoría de la Música le permiten realizar pedidos, comprar y hacer exámenes de teoría de la música en formato digital («**Exámenes Digitales de Teoría de la Música**»). Puede realizar su pedido de acuerdo con lo establecido en la cláusula 4.
- 21.2 Trinity ha contratado a Music Education Technologies Limited (sociedad inscrita en Inglaterra y Gales con número de inscripción 08615775 y domicilio social en 121 Chatham Road, Londres, Inglaterra, SW11 6HJ) para que suministre la Plataforma asociada a Trinity en la que se integran y se adquieren los Servicios de Exámenes Digitales de Teoría de la Música.
- 21.3 Los Servicios de Exámenes Digitales de Teoría de la Música se encuentran disponibles para Consumidores y Usuarios Empresariales. El término «**Solicitante del Examen Digital de Teoría de la Música**» le designa a usted, la persona que reserva un examen digital de teoría de la música (un «**Examen Digital de Teoría de la Música**») a través de la Plataforma asociada a Trinity.
- 21.4 La persona que realiza el Examen Digital de Teoría de la Música es el candidato del examen (el «**Candidato del Examen Digital de Teoría de la Música**»). Si el Candidato del Examen Digital de Teoría de la Música tiene 18 años o más puede ser, a su vez, el Solicitante del Examen Digital de Teoría de la Música.
- 21.5 Al reservar un Examen Digital de Teoría de la Música a través de la Plataforma asociada a Trinity, se compromete a cumplir los presentes Términos y Condiciones, así como las [normas y reglamentos](#) publicados de forma ocasional. Cuando reserva un Examen Digital de Teoría de la Música, también pueden surtir efecto las [políticas](#) de Trinity y determinadas condiciones, como nuestra [declaración de privacidad](#). En caso de que usted no sea el Candidato del Examen Digital de Teoría de la Música, se compromete a: (1) informar al Candidato del Examen Digital de Teoría de la Música o, en caso de que este sea menor de 18 años, a su progenitor o tutor legal, acerca de los presentes Términos y Condiciones, nuestras [normas y reglamentos](#), nuestra declaración de [declaración de privacidad](#) y las políticas de Trinity; y (2) garantizar que el Candidato del Examen Digital de Teoría de la Música cumpla estas cuando corresponda.

### **Servicios de Exámenes Digitales de Teoría de la Música: reserva de un Examen Digital de Teoría de la Música**

- 21.6 Reserva de Exámenes Digitales de Teoría de la Música para Consumidores: para poder reservar un Examen Digital de Teoría de la Música a través de la Plataforma asociada a Trinity, usted (al ser el Solicitante del Examen Digital de Teoría de la Música) debe ser mayor de 18 años. Asimismo, deberá crear una cuenta antes de realizar el pago de la primera reserva del Examen Digital de Teoría de la Música. Si realiza una reserva en calidad de Consumidor, asumirá la función de parte contratante a efectos de formalización del contrato (encontrará más información sobre formalización del contrato a continuación). En el caso de los menores de 18 años, es imprescindible que su progenitor, progenitora, tutor legal o una persona autorizada con el consentimiento de su progenitor, progenitora o tutor legal realice la reserva del Examen en su nombre. Este progenitor, progenitora, tutor legal o persona autorizada actuará como Solicitante del Examen Digital de Teoría de la Música y será la parte contratante a efectos del contrato.
- 21.7 Reserva de Exámenes Digitales de Teoría de la Música para Usuarios Empresariales: en el caso de los Usuarios Empresariales (incluidos los profesores que reserven un examen para sus alumnos en el ejercicio de su profesión o actividad comercial), la parte contratante a efectos de formalización del contrato será la empresa para la que trabajen. Para poder reservar un Examen Digital de Teoría de la Música a través de la Plataforma de Socios de Trinity es obligatorio ser mayor de 18 años, incluso si

actúa como Usuario Empresarial. También deberá abrir una Cuenta antes de efectuar el pago de la primera reserva del Examen Digital de Teoría de la Música.

- 21.8 Proceso para todas las reservas de Exámenes Digitales de Teoría de la Música (Consumidores y Usuarios Empresariales): si desea reservar el Examen Digital de Teoría de la Música, deberá cumplimentar el formulario de solicitud (el «**Formulario del Examen Digital de Teoría de la Música**») en la Plataforma asociada a Trinity. Para ello, deberá seguir las instrucciones que se mostrarán en pantalla y:
- 21.8.1 seleccionar su país, región y el nivel del Examen Digital de Teoría de la Música que desea reservar;
  - 21.8.2 indicar los datos que se le solicitan, incluidos: (i) el nombre y los apellidos del Candidato del Examen Digital de Teoría de la Música, la fecha de nacimiento, el sexo y la dirección de correo electrónico (que, en el caso de los Candidatos menores de 18 años, deberá ser la dirección de correo electrónico de su progenitor o tutor legales), el Número de identificación de alumno (ULN) del Candidato del Examen Digital de Teoría de la Música (campo opcional), las necesidades educativas especiales que puedan presentar y cualquier información adicional que corresponda; y (ii) el nombre, los apellidos, la dirección postal, la dirección de correo electrónico, el número de teléfono y, si reside en la India, el número PAN del Solicitante del Examen Digital de Teoría de la Música;
  - 21.8.3 comprobar la información que haya indicado en el Formulario de Examen Digital de Teoría de la Música antes de confirmarla. Corrija todos los errores que encuentre antes de enviar el formulario. Haga clic en el botón «Atrás» o «Editar» para modificar cualquier dato. Una vez enviado, tramitaremos el Formulario de inmediato en función de la información que nos haya facilitado;
  - 21.8.4 leer los presentes Términos y Condiciones y prestar su consentimiento para someterse a los mismos seleccionando la opción correspondiente;
  - 21.8.5 hacer clic en el botón «Hacer pago» cuando desee enviar el Formulario del Examen Digital de Teoría de la Música; y
  - 21.8.6 indicar el importe que debe abonar en concepto de tasa de inscripción del Examen (según se define a continuación) y confirmar y realizar el pago.
- 21.9 Si ya dispone de una Cuenta, es posible que no necesite proporcionar algunos de los datos solicitados en el formulario, ya que habremos obtenido esta información a partir de los datos de su Cuenta.
- 21.10 Si reserva un Examen Digital de Teoría de la Música sin haber creado una Cuenta previamente, se le instará a crear una Cuenta antes de introducir la información de pago relativa a la Tasa de Inscripción en el Examen. En la cláusula 9 encontrará más información sobre cómo abrir una Cuenta.
- 21.11 Debe asegurarse de que la información que proporciona en el Formulario de Examen de Teoría de la Música Digital es precisa, completa y está actualizada. El Candidato del Examen Digital de Teoría de la Música solo podrá presentarse al Examen Digital de Teoría de la Música para el que usted haya realizado la reserva. No podrá cambiar el nivel del examen reservado en una fecha posterior a través de la plataforma asociada a Trinity; deberá enviar un nuevo Formulario de Examen y realizar una nueva reserva si necesita cambiar el nivel del Examen. También se compromete a informar de cualquier cambio que se produzca en la información facilitada. Asimismo, debe asegurarse de que cuenta con el consentimiento del Candidato o Candidatos o, en caso de que el Candidato sea menor de 18 años, de uno de sus progenitores o de su tutor legal, para introducir sus datos en el Formulario y enviarlo en su nombre. Es especialmente importante que la dirección de correo electrónico que el Candidato introduzca en el Formulario sea correcta, ya que esta dirección estará

directamente vinculada al certificado digital que se le otorgará al Candidato en caso de que apruebe el Examen Digital de Teoría de la Música. En caso de que el Candidato sea menor de 18 años, deberá indicarse la dirección de correo electrónico de su progenitor o tutor legal en el lugar correspondiente del Formulario.

- 21.12 Podrá corregir cualquier error que contenga su Formulario de Examen Digital de Teoría de la Música hasta el momento en que nos envíe su Formulario y sus datos de pago al pulsar el botón «Hacer Pago» en la página de pago.
- 21.13 De conformidad con el proceso de Pedido de la cláusula 4, después de reservar un Examen Digital de Teoría de la Música correctamente, recibirá un correo electrónico de confirmación en la dirección de correo electrónico que haya indicado en el Formulario de Examen. Nuestro contrato será vinculante cuando le enviemos el correo de confirmación, que incluirá los presentes Términos y Condiciones como parte del Contrato. El Contrato se aplicará exclusivamente a las inscripciones al Examen Digital de Teoría de la Música que hayamos confirmado en el Correo Electrónico de Confirmación. Después de celebrar el Contrato, asumiremos la obligación legal de proporcionar el Examen Digital de Teoría de la Música al Candidato del Examen Digital de Teoría de la Música identificado según lo acordado en el Contrato. No estaremos obligados a gestionar ningún otro examen para usted. Cuando el Candidato no sea el Solicitante, el Solicitante deberá procurar que el Candidato cumpla los términos y condiciones del Contrato correspondiente.
- 21.14 Las tasas de nuestro Examen Digital de Teoría de la Música se establecen en nuestra lista de precios [lista de precios](#) (la «Tasa de Inscripción al Examen Digital de Teoría de la Música»). Si el pago de la Tasa de Inscripción no se realiza en la divisa correspondiente al país en el que el Candidato tiene previsto realizar el Examen Digital de Teoría de la Música, su Formulario de Examen no se tramitará y su pago se rechazará o devolverá.
- 21.15 Los Exámenes Digitales de Teoría de la Música reservados a través de la Plataforma asociada a Trinity solo se encuentran disponibles para candidatos del Reino Unido, India, Sri Lanka, Sudáfrica, Italia e Irlanda.
- 21.16 Una vez que le hayamos enviado el correo electrónico de confirmación, recibirá cualquier comunicación posterior relacionada con el Examen Digital de Teoría de la Música; sin embargo, las comunicaciones relativas a certificación (véanse las cláusulas 21.22 y 21.23 a continuación) y a cualquier otro ámbito que determinemos, se enviarán al Candidato Digital de Teoría de la Música designado (o, en caso de que el Candidato Digital de Teoría de la Música sea menor de 18 años, a su progenitor o tutor legal).
- 21.17 Trinity se reserva el derecho a modificar o cancelar los Exámenes Digitales de Teoría de la Música en cualquier momento por cuestiones legales, operativas o comerciales. En las cláusulas 21.18 a 21.20 a continuación se establecen los derechos de reembolso que le corresponden.

#### **Servicios de Examen Digital de Teoría de la Música: política de reembolso por cancelaciones**

- 21.18 Consulte la cláusula 7. Si es Consumidor con residencia en el Reino Unido o en la Unión Europea, puede cancelar el Contrato de Examen Digital de Teoría de la Música durante el Período de Reflexión de conformidad con lo dispuesto en la cláusula 7 y recuperar el importe abonado. Sin embargo, nos reservamos el derecho a deducir un porcentaje razonable de la Tasa de Inscripción al Examen Digital de Teoría de la Música como compensación por el trabajo realizado hasta el momento de la cancelación. Si cancela después del Período de Reflexión, no tendrá derecho a recibir ningún reembolso.
- 21.19 El derecho a cancelar un Contrato de un Servicio de Examen Digital de Teoría de la Música durante el Período de Reflexión, de conformidad con la cláusula 7, se extiende a cualquier reserva de Exámenes Digitales de Teoría de la Música realizada a través de la Plataforma asociada a Trinity para Usuarios Empresariales y Consumidores residentes fuera del Reino Unido y de la Unión Europea.

- 21.20 Si cancelamos el Examen Digital de Teoría de la Música indicado en el Correo Electrónico de Confirmación, le reembolsaremos la totalidad de la Tasa de Inscripción que haya abonado en relación con dicho Examen o contrato y le reembolsaremos el importe correspondiente a la mayor brevedad posible.

#### **Servicios de Examen Digital de Teoría de la Música: evaluación y certificación**

- 21.21 El Examen Digital de Teoría de la Música se evaluará tras ser enviado a través de la plataforma de envío. El Candidato recibirá sus resultados una vez que el examen haya sido calificado.
- 21.22 Si el Examen Digital de Teoría de la Música se supera con una calificación de aprobado o superior, se emitirá un certificado digital a nombre del Candidato. Este certificado digital estará vinculado a la dirección de correo electrónico que el Candidato indique en el Formulario de Examen (y, en caso de que el Candidato sea menor de 18 años, a la dirección de correo electrónico de su progenitor o tutor legal); por ello, deberá asegurarse de que la dirección de correo electrónico indicada es correcta. El Candidato (o su progenitor o tutor legal si este es menor de 18 años) recibirá un correo electrónico con un enlace web al certificado digital del Candidato del Examen Digital de Teoría de la Música accesible a través de un servicio proporcionado por Accredible, empresa socia de Trinity. En dicho correo electrónico también se proporcionarán instrucciones adicionales sobre la forma en que el Candidato puede obtener su certificado digital.
- 21.23 Accredible puede ofrecer al Candidato del Examen Digital de Teoría de la Música (o a su progenitor o tutor legal si este es menor de 18 años) la posibilidad de utilizar una cuenta o un monedero digital (que puede incluir la marca Trinity) para almacenar o acceder a diversas prestaciones relacionadas con su certificado digital, así como a cualquier otro certificado digital otorgado al Candidato (o a su progenitor o tutor legal, si este es menor de 18 años) por terceros. Le recordamos que esta cuenta es un servicio que Accredible proporciona directamente al Candidato (o a su progenitor o tutor legal si este es menor de 18 años). Por ello, Accredible se reserva el derecho de aplicar sus propios términos y condiciones al Candidato (o a su progenitor o tutor legal si este es menor de 18 años) en relación con esta cuenta.
- 21.24 No toleraremos ningún tipo de trampa, práctica desleal o infracción de las normas y reglamentos de Trinity por parte de ningún usuario de la Plataforma, de cualquier Plataforma asociada a Trinity o de los Servicios. Trinity podrá, a su entera discreción, descalificar a los candidatos que hayan incurrido en tales conductas. Si se constata que los Solicitantes han incurrido en tales prácticas o han sido cómplices de las mismas, Trinity se reserva el derecho de anular los resultados de los Candidatos afectados. También podrá, a su criterio, revocar la inscripción de los centros que hayan cometido o participado en este tipo de conductas y anular los resultados de los candidatos afectados.

#### **Servicios de Examen Digital de Teoría de la Música: propiedad intelectual**

- 21.25 Usted o el Candidato del Examen Digital de Teoría de la Música (según proceda) conservan los derechos de propiedad intelectual que les corresponden en relación con las preguntas del Examen Digital de Teoría de la Música. Al enviar las preguntas del Examen a Trinity, usted o el Candidato (según proceda) nos conceden automáticamente un derecho y una licencia mundial, perpetua e irrevocable, libre de regalías, para utilizar, reproducir, modificar, adaptar, publicar, mostrar, traducir, transferir y distribuir las respuestas del Examen Digital de Teoría de la Música, en su totalidad o en parte, o para incorporarlas en otros materiales de cualquier tipo, en cualquier soporte y utilizando cualquier tecnología conocida en la actualidad o que se desarrolle en el futuro, siempre que Trinity lo considere razonablemente necesario en relación con el proceso de examen (en cuyo caso, usted nos concede un derecho y una licencia exclusivos) y con fines de formación, normalización, apoyo al mercado e investigación (en cuyo caso, usted nos concede un derecho y una licencia no exclusivos). Esta licencia permanecerá vigente incluso si no ejercemos nuestros derechos en el marco de la misma durante cualquier período de tiempo. Cuando usted no sea el Candidato,

declara haberse asegurado de que estos proporcionen a Trinity el derecho y la licencia descritos en la oración anterior.

### **Servicios de Examen Digital de Teoría de la Música: protección de datos**

- 21.26 Durante el proceso de Examen actuamos en calidad de responsables del tratamiento de los datos y recopilamos y utilizamos la información personal del Candidato (y de su progenitor o tutor legal en caso de que el Candidato sea menor de 18 años) y del Solicitante, incluido su nombre, su información de contacto y cualquier otro dato introducido en el Formulario de Examen o en una Cuenta, con arreglo a nuestra [declaración de privacidad](#). Utilizaremos esta información personal, fundamentalmente, para que pueda abrir y gestionar su Cuenta, inscribirse en el Examen, para la presentación del Candidato al examen, para evaluar los resultados del Candidato en el examen como parte del proceso de examen y para entregar el informe de examen y el certificado del Candidato. Cuando nos facilite datos personales relativos a otras personas, usted (i) confirma que tiene derecho a proporcionarnos dichos datos de conformidad con la legislación aplicable en materia de protección de datos, (ii) se compromete a informar a dichas personas (o a su progenitor o tutor legal en caso de que sean menores de 18 años) de que nos va a facilitar sus datos personales, y (iii) se compromete a informarles sobre nuestra declaración de privacidad. En particular, acepta informar al Candidato y al Remitente de que nos va a facilitar sus datos de carácter personal y se compromete a poner nuestra declaración de privacidad en su conocimiento.
- 21.27 Compartiremos parte de la información personal del Candidato o, en el caso de que el Candidato sea menor de 18 años, la información del Candidato y la de su progenitor o tutor legal, con Accredible. Hemos contratado a Accredible como encargado del tratamiento con el fin de facilitar la emisión de un certificado digital para el Candidato. Accredible actúa como encargado del tratamiento en relación con la entrega al Candidato (o a su progenitor o tutor legal en caso de ser menor de 18 años) de un certificado digital. Este proceso incluye el acceso al certificado digital cuando el Candidato (o, en caso de ser menor de 18 años, su progenitor o tutor legal) visita el sitio web de Accredible. Además, Accredible ofrece la opción de que el Candidato (o su progenitor o tutor legal si este es menor de 18 años) utilice una cuenta con Accredible (que podría incluir la marca Trinity). Le recordamos que cuando el Candidato (o su progenitor o tutor legal en caso de ser menor de 18 años) utilice esta cuenta directamente con Accredible y opte por proporcionar información personal adicional en relación con la misma, o cuando el Candidato (o su progenitor o tutor legal en caso de ser menor de 18 años) use su cuenta con Accredible para obtener credenciales distintas al certificado digital otorgado por Trinity (por ejemplo, al obtener una credencial expedida por otra institución), será esa otra entidad, por ejemplo, Accredible o la institución emisora de dichas credenciales para el Candidato (o su progenitor o tutor legal en caso de ser menor de 18 años), la que actúe como responsable del tratamiento de los datos. En este caso, el Candidato (o su progenitor o tutor legal en caso de ser menor de 18 años) deberá consultar la declaración de privacidad de dicha entidad para obtener más información sobre el modo en que se recopila y utiliza su información personal. No asumimos responsabilidad alguna por las políticas y declaraciones de privacidad de dichas entidades.
- 21.28 Puede ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, restricción del tratamiento y portabilidad dirigiendo su solicitud a la siguiente dirección de correo electrónico [dpo@trinitycollege.com](mailto:dpo@trinitycollege.com). Asimismo, encontrará más información sobre el modo en que tratamos la información de carácter personal en nuestra [declaración de privacidad](#). Si usted o el Candidato desea formular alguna pregunta sobre nuestra [declaración de privacidad](#) o sobre el modo en que recopilamos y utilizamos la información personal, póngase en contacto con nosotros en [dpo@trinitycollege.com](mailto:dpo@trinitycollege.com).
22. **Servicios de Notelab**

- 22.1 Los Servicios de Notelab están disponibles tanto para Consumidores como para Usuarios Empresariales y son gratuitos. Para acceder y utilizar los Servicios de Notelab debe ser mayor de 18 años.
- 22.2 Recibirá una invitación de Trinity por correo electrónico con un enlace a un formulario en línea que deberá cumplimentar y enviar para abrir una Cuenta (consulte la cláusula 9 relativa a las condiciones aplicables a Cuentas) y suscribirse a los Servicios de Notelab. Al cumplimentar el formulario se le pedirá que indique una serie de datos, incluidos, a título no limitativo, su nombre, dirección de correo electrónico y país en el que se encuentra. A continuación, le enviaremos un correo electrónico en el que le confirmaremos que ha creado su cuenta y que puede acceder a los servicios de Notelab. Una vez confirmado su acceso, podrá añadir los nombres y las direcciones de correo electrónico de sus alumnos, a los que se enviará una invitación para unirse a los Servicios de Notelab a través de uno de esos Servicios. Los alumnos recibirán un enlace al formulario en línea que deberán cumplimentar y enviar para abrir una Cuenta (consulte la cláusula 9 en relación con las condiciones aplicables a Cuentas) y registrarse para utilizar los Servicios de Notelab. Cuando un alumno sea menor de 18 años, deberá añadir la dirección de correo electrónico de uno de sus progenitores o de su tutor legal en lugar de la dirección de correo electrónico del alumno; asimismo, deberá facilitarnos el nombre del progenitor del alumno. Recibirá una notificación cuando el alumno (o su progenitor o tutor legal) haya aceptado esta invitación.
- 22.3 Los Servicios de Notelab solo pueden utilizarse por personas mayores de 18 años. La utilización de los Servicios de Notelab por parte de un menor está condicionada a la autorización de su progenitor o tutor legal. Sírvase consultar las cláusulas 2.10 a 2.12 en relación con el Contenido Generado por el Usuario y los Servicios Interactivos incluidos en los Servicios de Notelab. Recomendamos que los padres que autoricen a sus hijos a utilizar los Servicios de Notelab les informen sobre seguridad en línea. Los menores que utilicen dichos servicios han de ser conscientes de los riesgos que entrañan para ellos. Si desea realizar alguna consulta sobre los Servicios de Notelab o el Contenido generado por otros usuarios incluido en dichos Servicios, póngase en contacto con nosotros en la dirección indicada en la cláusula 27 o, si lo prefiere, enviando un correo electrónico a [notelab@trinitycollege.com](mailto:notelab@trinitycollege.com). Para facilitar la seguridad en línea, Notelab Services también le ofrece una forma clara y fácil dentro de los propios Servicios Notelab para informar de cualquier problema o plantear preguntas. También puede presentar una queja de acuerdo con nuestro procedimiento de quejas.

#### **Servicios de Notelab y protección de datos**

- 22.4 En relación con los Servicios de Notelab, nosotros somos el responsable del tratamiento de datos y recopilaremos y utilizaremos la información personal del profesor y de los padres/alumnos que utilicen los Servicios de Notelab, incluidos, según corresponda, su nombre, dirección de correo electrónico, ID de usuario, avatar de usuario (URL de foto) e información personal contenida en cualquier Contenido Generado por el Usuario que haya sido creado, presentado y utilizado como parte de los Servicios de Notelab, de acuerdo con nuestra declaración de privacidad. Nosotros utilizaremos principalmente esta información personal con el fin de proporcionar a los profesores y a los padres/alumnos los Servicios de Notelab. Compartiremos parte de la información personal del profesor y de los padres/alumnos con un Socio de Trinity, Annoto, que hemos contratado como encargado del tratamiento para que preste un servicio interactivo de vídeo como parte del Servicio de Notelab. Usted puede ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación del tratamiento y portabilidad enviando su solicitud a la siguiente dirección de correo electrónico: [dpo@trinitycollege.com](mailto:dpo@trinitycollege.com). Puede encontrar más información sobre cómo tratamos la información personal en nuestra declaración de privacidad. Si usted nos suministra la información personal de otras personas, usted (i) confirma que tiene derecho a facilitarnos la información personal de dichas personas y que lo hace en cumplimiento de las leyes de protección de datos vigentes; (ii) acepta informar a dichas personas (o si dichas personas son menores de 18 años de edad, a su progenitor o

tutor legal) de que nos va a suministrar su información personal; y (iii) acepta poner nuestra declaración de privacidad en conocimiento de dichas personas. En especial, usted acepta informar a los padres/alumnos de que nos está facilitando su información personal y hacerles conocedores de nuestra declaración de privacidad.

### **PARTE 3: CONDICIONES GENERALES**

#### **23. Incumplimiento de los presentes Términos y Condiciones**

23.1 Si usted incumple de forma sustancial o persistente cualquiera de los presentes Términos y Condiciones, nosotros podremos adoptar inmediatamente cualquiera de las siguientes medidas o todas ellas (sin limitación):

- 23.1.1 enviarle a usted una advertencia;
- 23.1.2 eliminar temporal o permanentemente cualquier Contenido Generado por el Usuario cargado por usted en la Plataforma (o procurar su eliminación de la Plataforma asociada a Trinity);
- 23.1.3 retirarle temporal o permanentemente su derecho a utilizar la Plataforma (o procurar la retirada de su derecho a utilizar la Plataforma asociada a Trinity);
- 23.1.4 incoar una acción legal contra usted por el reembolso de todos los costes resultantes del incumplimiento (incluidos, a título no limitativo, los costes razonables de administración y asistencia letrada);
- 23.1.5 tomar otras medidas legales contra usted;
- 23.1.6 tomar otras medidas requeridas por la legislación vigente; o
- 23.1.7 revelar a los cuerpos y fuerzas de la seguridad del Estado la información que razonablemente consideremos que es necesario comunicarles.

#### **24. Cambios en los presentes Términos y Condiciones**

24.1 Si bien las condiciones aplicables a su Pedido en virtud del Contrato aplicable no cambiarán (a menos que obtengamos su consentimiento expreso), nosotros podremos hacer actualizaciones y cambios ocasionales en los presentes Términos y Condiciones (si, por ejemplo, se produce un cambio en la ley, o cuando tengamos otra razón legal, comercial u operativa justificada que implique que necesitamos modificar los presentes Términos y Condiciones).

24.2 Si hacemos modificaciones, publicaremos la versión modificada de los Términos y Condiciones en la Plataforma. Revise los presentes Términos y Condiciones con regularidad para asegurarse de que comprende los Términos y Condiciones aplicables en el momento en que acceda y utilice la Plataforma, las Plataformas asociadas a Trinity o nuestros Servicios. Si usted es un Usuario Registrado y no desea continuar utilizando la Plataforma o las Plataformas asociadas a Trinity tras los cambios hechos en los presentes Términos y Condiciones, puede cancelar su aceptación de los presentes Términos y Condiciones sin penalización alguna cerrando su Cuenta.

#### **25. Responsabilidad**

25.1 Nada de lo contenido en los presentes Términos y Condiciones excluye ni limita nuestra responsabilidad por los siguientes supuestos:

- 25.1.1 muerte, lesiones personales o daños a la salud provocados por nuestra negligencia (o si usted reside en Irlanda o España, provocados por nosotros por otro motivo);
- 25.1.2 fraude o declaración fraudulenta;

- 25.1.3 si usted reside en Italia, por negligencia grave o dolo; o
- 25.1.4 por cualquier asunto respecto del cual sería ilegal que nosotros excluyéramos o restringiéramos nuestra responsabilidad.
- 25.2 La Plataforma puede contener ocasionalmente enlaces a sitios web de terceros (entre los que se incluyen las Plataformas asociadas a Trinity). Usted tiene la responsabilidad de decidir si accede a un sitio web de terceros, y su uso de los sitios web de terceros se regirá por las condiciones y políticas de dicho sitio web de terceros. Nosotros no asumimos responsabilidad alguna por el contenido de los sitios web vinculados desde la Plataforma. A menos que el enlace sea a una Plataforma asociada a Trinity, dichos enlaces no deben interpretarse como una aprobación por nuestra parte de los sitios web vinculados y, salvo por lo dispuesto en la cláusula 25.1, nosotros no seremos responsables de ninguna pérdida o daño que pueda surgir de su uso de los mismos.
- 25.3 Si usted es un Consumidor:
- 25.3.1 Salvo por lo determinado en la cláusula 25.1, en caso de incumplimiento por nuestra parte de los presentes Términos y Condiciones, nosotros seremos responsables de los daños y perjuicios que usted sufra y que sean consecuencia previsible del incumplimiento por nuestra parte de los presentes Términos y Condiciones o de nuestra negligencia, pero no seremos responsables de los daños y perjuicios que no sean previsibles. Los daños y perjuicios son previsibles si son consecuencia evidente de nuestro incumplimiento o si estaban contemplados por usted y por nosotros en el momento en el que el Contrato en cuestión entre usted y nosotros adquirió carácter vinculante, o si se trata de una responsabilidad prevista en la legislación aplicable de la que debemos responder.
- 25.3.2 Nada de lo dispuesto en los presentes Términos y Condiciones afecta a sus derechos legales. Usted puede obtener asesoramiento sobre sus derechos legales en la Oficina de Atención al Ciudadano o en la Oficina de Normas Comerciales (u organismo nacional equivalente) de su localidad.
- 25.3.3 Usted se compromete a no utilizar la Plataforma ni ninguna Plataforma asociada a Trinity, ni ningún contenido de la Plataforma o de la Plataforma asociada a Trinity, con fines comerciales o empresariales, y nosotros no seremos responsables ante usted por ningún lucro cesante, pérdida de negocio, interrupción de actividad empresarial o pérdida de oportunidad de negocio.
- 25.4 Nuestra responsabilidad total frente a usted por cualquier pérdida o daño derivado de los presentes Términos y Condiciones o relacionado con ellos, ya sea contractual (incluida cualquier indemnización), extracontractual (incluida la negligencia) o de otro tipo, se limitará a 100 GBP.
- 25.5 Si usted es un Usuario Comercial:
- 25.5.1 Sin perjuicio de la cláusula 25.1, en ningún caso seremos responsables ante usted por ningún lucro cesante, pérdida de ingresos, pérdida de contratos, imposibilidad de obtener los ahorros previstos, pérdida de datos, pérdida de tiempo de gestión o de oficina o por cualquier pérdida indirecta o consecuente, ya sea derivada de negligencia, incumplimiento de contrato o de otra causa.
- 25.5.2 Nuestra responsabilidad total frente a usted por cualquier pérdida o daño derivado de los presentes Términos y Condiciones o relacionado con ellos, ya sea contractual (incluida cualquier indemnización), extracontractual (incluida la negligencia) o por otra causa, se limitará a 100 GBP.
- 25.5.3 Usted deberá indemnizarnos y eximirnos de toda responsabilidad por las pérdidas, costes, responsabilidades y gastos que suframos o en los que incurramos nosotros o

nuestras filiales como consecuencia del incumplimiento por su parte de los presentes Términos y Condiciones.

**26. Sucesos más allá de nuestro control**

26.1 Nosotros no seremos responsables ante usted si nosotros, o un socio de Trinity, no podemos prestar los Servicios por causa de fuerza mayor (según se define a continuación).

26.2 Salvo por lo determinado en la cláusula 25.1, nosotros no seremos responsables de ningún incumplimiento o retraso en el cumplimiento de cualquiera de nuestras obligaciones en virtud de cualquier Contrato que esté provocado por acontecimientos que escapen a nuestro control razonable (un «Caso de Fuerza Mayor»). Un Caso de Fuerza Mayor incluye cualquier acto, hecho, cancelación de un evento, omisión o accidente fuera de nuestro control razonable que impida, obstaculice o retrase la prestación de los Servicios, e incluye, en especial (a título no limitativo) los siguientes hechos: huelgas, cierres patronales u otras protestas laborales, conmoción civil, disturbios, invasión, ataque terrorista o amenaza de ataque terrorista, guerra (declarada o no) o amenaza o preparación de guerra, incendios, explosiones, tormentas, inundaciones, terremotos, hundimientos, epidemias u otros desastres naturales, imposibilidad de utilizar ferrocarriles, transporte marítimo, aeronaves, transporte motorizado u otros medios de transporte público o privado, imposibilidad de utilizar redes de telecomunicaciones públicas o privadas, leyes, decretos, legislación, reglamentos o restricciones de cualquier gobierno y pandemias o epidemias.

26.3 Nuestro cumplimiento (o el cumplimiento por un socio de Trinity) de cualquier contrato se considerará suspendido durante el periodo en que persista el Caso de Fuerza Mayor, y nosotros dispondremos de una prórroga para el cumplimiento equivalente a la duración de dicho periodo.

**27. Contacto, notificaciones, comunicaciones y (respecto de India) puntos de contacto**

27.1 Si usted tiene alguna pregunta, queja o comentario sobre los Servicios o sobre los presentes Términos y Condiciones (incluso si usted encuentra alguna dificultad técnica), póngase en contacto con nosotros escribiendo a [ukandireland@trinitycollege.com](mailto:ukandireland@trinitycollege.com) si usted se encuentra ubicado en el Reino Unido, o, si usted se encuentra ubicado fuera del Reino Unido, rellenando el formulario «Contactar con nosotros» para «Otras consultas», disponible en <https://www.trinitycollege.com/contact>.

27.2 La legislación aplicable exige que parte de la información o de las comunicaciones que le enviemos se hagan por escrito. Al utilizar los Servicios a través de la Plataforma o de cualquier Plataforma asociada a Trinity, usted acepta que la comunicación con nosotros se hará principalmente por vía electrónica. Nosotros nos pondremos en contacto con usted (y, en su caso, con cualquier remitente y con el candidato) por correo electrónico o le proporcionaremos información mediante la publicación de avisos en nuestras páginas que forman parte de los Servicios. A efectos contractuales, usted acepta este medio electrónico de comunicación y reconoce que todos los contratos, avisos, información y demás comunicaciones que le enviemos electrónicamente cumplen cualquier requisito legal de que dichas comunicaciones se hagan por escrito. Esta condición no afecta a sus derechos legales.

27.3 Todas las notificaciones contractuales o legales que usted nos envíe deberán remitirse a Trinity a [ukandireland@trinitycollege.com](mailto:ukandireland@trinitycollege.com), si usted se encuentra ubicado en el Reino Unido, o, si usted se encuentra ubicado fuera del Reino Unido, rellenando el formulario «Contactar con nosotros» para «Otras consultas», disponible en <https://www.trinitycollege.com/contact>. Nosotros podemos notificarle a la dirección de correo electrónico o postal que usted nos facilite. Las notificaciones se considerarán recibidas y debidamente notificadas de forma inmediata cuando se publiquen en nuestro sitio web; 24 horas después del envío de un correo electrónico dentro del horario laboral, siendo los días laborales de 9 a 17 horas (hora del Reino Unido), de lunes a viernes; o diez días después de la fecha de envío de cualquier carta. Para demostrar la notificación de cualquier aviso,

será suficiente demostrar, en el caso de una carta, que dicha carta llevaba la dirección correcta, estaba correctamente franqueada y debidamente enviada por correo, y, en el caso de un correo electrónico, que dicho correo electrónico fue enviado a la dirección de correo electrónico especificada del destinatario.

27.4 Esta cláusula 27.4 es aplicable exclusivamente si usted reside en India: nuestro punto de contacto responsable de garantizar el cumplimiento del Reglamento de protección del consumidor (comercio electrónico) de 2020 es la Sra. Adarika Ghose, Jefa de Asesoría Jurídica y Cumplimiento Corporativo, Acquisory, [adarika.ghose@acquisory.com](mailto:adarika.ghose@acquisory.com)

27.5 Esta cláusula 27.5 es aplicable exclusivamente si usted reside en India: si usted tiene una queja, puede elevarla a nuestra Responsable de Reclamaciones, Sra. Sultana Khanum, Jefa del Servicio de Atención al Cliente, [complaints@trinitycollege.com](mailto:complaints@trinitycollege.com). La Responsable de Reclamaciones gestionará toda queja con prontitud, y en cualquier caso, en un plazo de 30 días desde su recepción.

## 28. **Transferencia de derechos**

28.1 Esta cláusula 28.1 solo es aplicable si usted es un Consumidor. Nosotros podemos transferir nuestros derechos y obligaciones en virtud de los presentes Términos y Condiciones a otra organización, previa notificación razonable a usted, siempre que dicha transferencia no afecte sustancialmente a los Servicios, o a sus derechos o a nuestras obligaciones en virtud de su Contrato con nosotros. Usted solo podrá transferir los derechos y obligaciones derivados de su Contrato con nosotros si así lo acordamos previamente y por escrito.

28.2 Esta cláusula 28 solo es aplicable si usted es un Usuario Empresarial. Nosotros podremos transferir, ceder, gravar, subcontratar o disponer de otro modo de un Contrato, o de cualquiera de nuestros derechos u obligaciones derivados del mismo, en cualquier momento durante el periodo de vigencia de dicho Contrato, previa notificación al Cliente. El Contrato entre usted y nosotros es vinculante tanto para usted como para nosotros y para nuestros respectivos sucesores y cesionarios. Usted no podrá transferir, ceder, gravar o disponer de otro modo de un Contrato, ni de ninguno de sus derechos u obligaciones derivados del mismo, sin nuestro consentimiento previo por escrito.

## 29. **Protección de datos**

29.1 Esta cláusula solo es aplicable si usted es un Usuario empresarial.

29.2 En esta cláusula 29, salvo que se indique otra cosa expresamente, se aplicarán las siguientes definiciones:

«**Adecuado**» significa estar cubierto por la «normativa de adecuación» del Reino Unido y haber sido evaluado satisfactoriamente por la legislación del Reino Unido como proveedor de una protección «adecuada» de los derechos y libertades de las personas respecto a sus datos personales;

«**Fines acordados**» significa la transferencia y el tratamiento de datos personales relacionados con la promoción, la entrega y la concesión de titulaciones y servicios o productos de Trinity;

«**responsable del tratamiento**» significa la persona que, sola o conjuntamente con otras, determina los fines y la forma del tratamiento de los datos personales;

«**Leyes de protección de datos**» significa todas las leyes y reglamentos aplicables vigentes en cada momento que rigen el uso o el tratamiento de los datos personales, incluida (si corresponde) la Ley de Protección de Datos de 2018, el Reglamento General de Protección de Datos ((UE) 2016/679) (RGPD) y el RGPD, ya que forma parte de la ley de Inglaterra, Gales, Escocia e Irlanda del Norte en virtud del artículo 3 de la Ley de la Unión Europea (Retirada) de 2018, modificada por el Reglamento de Protección de Datos, Privacidad y Comunicaciones Electrónicas (Enmiendas), etc. (Salida de la UE) de 2019 (en su versión modificada) (también conocido como RGPD del Reino Unido), la Directiva sobre la privacidad y las comunicaciones electrónicas (Directiva CE) de 2003, la Ley de poderes de investigación de 2016 y los Reglamentos de poderes de

investigación (interceptación por parte de empresas etc. para fines de monitorización y administrativos) de 2018 en ambos casos, en su versión modificada, re-promulgada, consolidada, revisada o sustituida cada cierto tiempo; y (ii) todas las demás leyes y reglamentos aplicables relacionados con el tratamiento de datos personales y la privacidad, todos ellos en su versión modificada, ampliada, re-promulgada o sustituida cada cierto tiempo;

«**Violación de la seguridad de los datos**» significa una violación de la seguridad que provoque la destrucción accidental o ilegal, la pérdida, la alteración, la divulgación no autorizada o el acceso a los datos de Trinity;

«**Cláusulas contractuales tipo de la UE**» significa las cláusulas contractuales tipo de la Comisión establecidas en el anexo de la Decisión de Ejecución (UE) 2021/914 de la Comisión, de 4 de junio de 2021, incluido el texto del módulo uno y sin incluir ninguna de las cláusulas marcadas como opcionales;

«**Destinatarios Permitidos**» se refiere a usted y a nosotros, a los empleados de cada uno de ustedes y de nosotros y a cualquier tercero contratado ocasionalmente para cumplir obligaciones relacionadas con estos Términos y Condiciones;

«**interesado**», «**datos personales**», «**tratamiento**» y «**medidas técnicas y organizativas apropiadas**» tienen el significado establecido en las Leyes de Protección de Datos vigentes en cada momento;

«**Datos de Trinity**» quiere decir todos los datos (incluidos los datos personales) relativos a personas físicas, incluidos los datos personales, documentos o textos que Trinity o usted generen, traten, almacenen o transmitan en virtud de los presentes Términos y Condiciones; y

«**Cláusulas Contractuales Tipo del Reino Unido**» significa la Adenda de Transferencia Internacional de Datos a las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE emitida por el Comisionado de Información y presentada ante el Parlamento de conformidad con el art. 119A de la Ley de Protección de Datos de 2018 el 2 de febrero de 2022.

29.3 Trinity y usted acuerdan que las disposiciones sobre gestión de datos y protección de datos establecidas en cualquier contrato REC entre Trinity y usted se aplicarán al tratamiento de cualquier dato de Trinity en relación con los presentes Términos y Condiciones. Además, la presente cláusula 29 establece el marco para el intercambio de datos personales entre usted y nosotros. Usted acepta que Trinity y usted son responsables independientes del tratamiento de los datos de Trinity en virtud de las leyes de protección de datos.

29.4 Tanto Trinity como usted se asegurarán de cumplir las leyes de protección de datos y todas las demás leyes nacionales de protección de datos aplicables en todo momento en relación con estas condiciones generales. Cualquier incumplimiento sustancial de las leyes de protección de datos por su parte, si no se remedia en un plazo de 30 días desde la notificación por escrito de Trinity o de la autoridad de tratamiento de datos pertinente en el Reino Unido o el EEE, dará motivo a Trinity para rescindir nuestro contrato con usted con efecto inmediato.

29.5 Con respecto a cualquier dato personal, incluidos los datos de Trinity, usted se asegurará de que sus avisos de privacidad sean claros y proporcionen suficiente información a las personas pertinentes para que comprendan cuáles de sus datos personales compartirá usted con nosotros, la finalidad de compartir sus datos personales y la identidad de Trinity. Esto incluye la notificación de que, a la resolución del Contrato entre nosotros, los datos personales relacionados con ellos podrán ser conservados por o, en su caso, transferidos a nosotros o a uno o más de los Destinatarios Permitidos, sus sucesores y cesionarios. También deberá proporcionar a dichas personas una copia de nuestra declaración de privacidad. Asimismo, usted deberá asegurarse de que tiene derecho a proporcionarnos información personal de dichas personas y de que lo hace de conformidad con las leyes de protección de datos aplicables.

29.6 Trinity y usted se comprometen a lo siguiente:

- 29.6.1 garantizarán la adopción de las medidas técnicas y organizativas adecuadas para la protección contra el tratamiento no autorizado o ilícito de datos personales, así como contra la pérdida o destrucción accidental de datos personales o los daños causados a los mismos;
- 29.6.2 proporcionarán a la otra parte la cooperación y asistencia razonables que sean necesarias para permitirle cumplir sus obligaciones como responsable del tratamiento de los datos de Trinity, incluso para permitir a la otra parte respetar los derechos de las personas en relación con sus datos personales y responder a cualquier otra consulta o reclamación al respecto;
- 29.6.3 disponer de políticas que deban seguirse en caso de violación de la seguridad de los datos, teniendo en cuenta las leyes de protección de datos y cualquier orientación asociada, incluida cualquier otra ley nacional de protección de datos aplicable a una de las partes.
- 29.7 Usted garantiza que el tratamiento que haga de los datos de Trinity en virtud de los presentes Términos y Condiciones no supondrá que Trinity infrinja la legislación aplicable en materia de protección de datos y que los datos de Trinity que usted nos facilite pueden ser tratados lícitamente en la forma contemplada por nosotros en las presentes condiciones generales y en nuestra declaración de privacidad.
- 29.8 Siempre que usted importe datos personales de nosotros en relación con estos Términos y Condiciones, con el contrato REC (si procede) y en general y los trate fuera del Reino Unido, en un país cuyo marco jurídico no se considere adecuado, o, si le transferimos datos personales en relación con estos Términos y Condiciones, con el contrato REC (si procede) o en general y usted se encuentra fuera del Reino Unido, en un país cuyo marco jurídico no se considere adecuado, se exigirán las salvaguardias adecuadas para proteger los derechos de las personas cuyos datos personales vayan a transferirse. En consecuencia, cuando se le transfieran datos personales de Trinity a usted en virtud de las presentes condiciones generales, del contrato REC (en su caso) o de forma más general, Trinity y usted se comprometen a cumplir en todo momento las disposiciones establecidas en las cláusulas 29.9 y 29.10 siguientes. Para evitar cualquier duda, las cláusulas contractuales tipo, incorporadas a las presentes condiciones generales a través de las cláusulas 29.9 y 29.10 siguientes, sustituirán y reemplazarán cualquier cláusula contractual tipo previamente suscrita entre el Trinity College London y usted en relación con la transferencia de datos personales de particulares del Trinity College London a usted.
- 29.9 Trinity y el usuario reconocen que, en relación con las presentes condiciones generales o con el contrato de REC, Trinity podrá transferir al usuario datos personales relativos a personas físicas, ya sea a través de la plataforma o de una Plataforma asociada a Trinity, o de forma más general. Como tal, Trinity y usted acuerdan cumplir las obligaciones establecidas en las Cláusulas Contractuales Tipo del Reino Unido como si estuvieran incorporadas en su totalidad a estas condiciones generales, siendo Trinity el exportador de datos y usted el importador de datos, considerándose el acuerdo de Trinity y de usted (al marcar la casilla correspondiente en la Plataforma o en el Formulario de Examen) con estas condiciones generales como la firma de las Cláusulas Contractuales Tipo del Reino Unido; y considerándose la fecha en la que usted marque la casilla correspondiente en la Plataforma o en el Formulario de Examen como la fecha de las Cláusulas Contractuales Tipo del Reino Unido; y los Anexos a las Cláusulas Contractuales Tipo del Reino Unido serán los establecidos en el Anexo 1 de esta cláusula 29. Según lo permitido por la cláusula 17 de las Cláusulas Contractuales Tipo del Reino Unido, las partes acuerdan cambiar el formato de la información establecida en la Parte 1 de las Cláusulas Contractuales Tipo del Reino Unido con los siguientes efectos:
- 29.9.1 los datos de las partes de la tabla 1 de las Cláusulas Contractuales Tipo del Reino Unido serán los que figuran en el Anexo 1 de la presente cláusula 29, sin necesidad de firma;

- 29.9.2 a efectos de la tabla 2 de las Cláusulas Contractuales Tipo del Reino Unido, el apéndice del Reino Unido se adjuntará a las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE (incluidas la selección de módulos y la inaplicación de cláusulas como se indica en la definición de Cláusulas Contractuales Tipo de la UE); y
- 29.9.3 la información del apéndice que figura en la tabla 3 de las Cláusulas Contractuales Tipo del Reino Unido se establece en el Anexo 1 de esta cláusula 29.
- 29.10 Para evitar cualquier duda, las Cláusulas Contractuales Tipo del Reino Unido constituye el acuerdo de transferencia de datos al que se hace referencia en las disposiciones sobre protección y gestión de datos de cualquier Contrato REC entre Trinity y usted, y la cláusula 29.9 sustituye cualquier referencia en el Contrato REC entre Trinity y usted a la dependencia del consentimiento para las transferencias de datos a países que no sean Adecuados en relación con cualquier transferencia hecha en virtud de los presentes Términos y Condiciones.

### **Apéndice 1 a la Cláusula 29**

#### **ANEXOS A LAS CLÁUSULAS CONTRACTUALES TIPO**

##### **Anexo I**

##### **A: LISTA DE PARTES INTERESADAS**

##### **Exportador(es) de datos :**

1. Nombre: Trinity College London

Domicilio: Blue Fin Building, 110 Southwark Street, Londres SE1 0TA

Número oficial de registro (en su caso): entidad benéfica registrada con números de registro 1014792 (Inglaterra y Gales) y SC 049143 (Escocia) y número de registro de sociedad 02683033 en Inglaterra

Nombre de la persona de contacto, cargo y datos de contacto, incluidos los datos del Encargado de Protección de Datos, si es otra persona: Encargado de Protección de Datos, dpo@trinitycollege.com

Actividades relevantes para los datos transferidos en virtud de estas Cláusulas : las obligaciones de Trinity y sus actividades requeridas o establecidas en su Contrato REC y en los presentes Términos y Condiciones.

Firma y fecha: en la fecha en que usted marque la casilla correspondiente en la Plataforma o en el Formulario de Examen

Función (responsable/encargado): responsable

##### **Importador(es) de datos :**

2. Nombre: Usted

Domicilio: según lo indicado en su Contrato REC o en el Formulario

Número oficial de registro (en su caso): según lo indicado en su Contrato REC o según lo registrado en la Plataforma, en su Cuenta o en el Formulario

Nombre de la persona de contacto, cargo y datos de contacto: según lo indicado en su Contrato REC o según lo registrado en la Plataforma, en su Cuenta o en el Formulario

Actividades relevantes a los datos transferidos en virtud de estas Cláusulas: los «Servicios de Examen» y cualesquiera otras actividades indicadas o requeridas en su Contrato REC o en los presentes Términos y Condiciones

Firma y fecha: en la fecha en que usted marque la casilla correspondiente en la Plataforma o en el Formulario de Examen

Función (responsable/encargado): responsable

## **B: DESCRIPCIÓN DE LA TRANSFERENCIA**

### **MÓDULO UNO: DE RESPONSABLE A RESPONSABLE**

#### ***Categorías de interesados cuyos datos personales se transfieren:***

Candidatos

Solicitantes

Padres o tutores legales de los candidatos o solicitantes

Profesores

Examinadores/miembros del tribunal

Vigilantes/celadores

Representantes locales o del centro

Personal de Trinity y contactos comerciales

#### ***Categorías de datos personales transferidos:***

Los datos personales transferidos se refieren a las siguientes categorías de datos:

Candidatos:

Los datos personales pueden incluir nombre, edad, sexo, número de candidato, notas de evaluación, resultados y premios, guiones escritos, grabaciones de actuaciones en exámenes, dirección postal, dirección de correo electrónico y datos de contacto, fecha de nacimiento, primer idioma hablado en casa, nivel de educación, datos personales sensibles sobre la salud, discapacidades y necesidades educativas especiales del interesado, detalles sobre sus circunstancias personales, datos bancarios, nombre de padre/madre/tutor, detalles del documento de identidad y cualquier otro detalle según lo establecido en estos TyC o en el Formulario de Examen o en la Plataforma.

Padres/tutores legales, solicitantes, profesores, representantes locales o del centro, personal de Trinity y contactos comerciales:

Los datos personales pueden incluir nombre, dirección y datos de contacto, incluida la dirección de correo electrónico.

Examinadores/miembros del tribunal, vigilantes/celadores:

Los datos personales pueden incluir nombre, dirección, datos de contacto y detalles del documento de identidad

***Datos sensibles transferidos (si procede) y restricciones o salvaguardias aplicadas que tengan plenamente en cuenta la naturaleza de los datos y los riesgos que entrañan, como, por ejemplo, una estricta limitación de la finalidad, restricciones de acceso (incluido el acceso solo para personal que haya seguido una formación especializada), mantenimiento de un registro de acceso a los datos, restricciones para transferencias ulteriores o medidas de seguridad adicionales.***

En relación con los candidatos, datos personales sensibles sobre la salud del interesado, discapacidades y necesidades educativas especiales. Todas las restricciones y/o medidas de seguridad arriba indicadas.

***Frecuencia de la transferencia (por ejemplo, si es puntual o continua):***

De forma continua en relación con el Contrato REC o con Contratos específicos en virtud de los presentes TyC.

***Naturaleza del tratamiento/operaciones de tratamiento:***

Por naturaleza del tratamiento se entiende cualquier operación como recogida, registro, organización, estructuración, almacenamiento, adaptación o modificación, extracción, consulta, utilización, comunicación por transmisión, difusión o cualquier otra forma de habilitación, cotejo o interconexión, limitación, supresión o destrucción de datos (por medios automatizados o no), etc.

***Finalidad(es) de la transferencia de datos y tratamiento posterior:***

La transferencia se hace para los siguientes fines:

Para la entrega de Exámenes y otras titulaciones, Servicios y productos de Trinity, la concesión de titulaciones de Trinity, la administración de la relación contractual entre Trinity y los Socios de Trinity, y la prestación de Servicios a usted, a los Candidatos, sus padres/tutores legales, sus profesores y cualquier otro representante o agente.

***El periodo durante el cual se conservarán los datos personales o, si ello no fuera posible, los criterios utilizados para determinar dicho periodo:***

Únicamente mientras sean necesarios los datos personales. Desde la fecha de inicio del contrato REC o de un contrato en virtud de los presentes TyC hasta un (1) año después de la fecha de finalización del contrato REC o de un contrato en virtud de los presentes TyC, según lo que ocurra primero.

***Para las transferencias a (sub)encargados, el objeto, la naturaleza y la duración del procesamiento:***

**30. Según lo establecido en el Anexo 1 Cuestiones generales**

- 30.1 Si nosotros no insistimos en el estricto cumplimiento de cualquiera de sus obligaciones en virtud de los presentes Términos y Condiciones, o si no ejercemos cualquiera de los derechos o recursos que nos corresponden en virtud de los mismos, ello no constituirá una renuncia a dichos derechos o recursos y no le eximirá a usted del cumplimiento de dichas obligaciones.
- 30.2 La exención por nuestra parte de cualquier incumplimiento no constituirá una exención de cualquier incumplimiento posterior. Ninguna renuncia por nuestra parte a cualquiera de los presentes Términos y Condiciones surtirá efecto a menos que se indique expresamente que se trata de una renuncia y se le comunique a usted por escrito.
- 30.3 Si un tribunal o autoridad competente determina que alguna de las disposiciones de los presentes Términos y Condiciones es inválida, ilegal o inaplicable en cualquier medida, dicha disposición será, solo en esa medida, eliminada de las condiciones restantes, que seguirán siendo válidas en la mayor medida permitida por la ley.
- 30.4 Ninguna persona ni entidad, salvo Trinity y usted, posee ningún derecho en virtud de los presentes Términos y Condiciones o en relación con los mismos.
- 30.5 Si usted es un Usuario Comercial, los presentes Términos y Condiciones y los documentos a los que se hace referencia en los mismos constituyen la totalidad del acuerdo y entendimiento entre nosotros en relación con el objeto de los presentes Términos y Condiciones y sustituyen a cualquier acuerdo o entendimiento previo entre nosotros en relación con dicho objeto. Tanto usted como nosotros reconocemos que, al suscribir los presentes Términos y Condiciones, no nos hemos basado en ninguna declaración verbal o escrita, aval u otras garantías, promesas, manifestaciones o compromisos que hayan sido hechas por la otra parte o en su nombre en relación con el objeto de los presentes Términos y Condiciones en cualquier momento anterior a su firma (conjuntamente «**Declaraciones Precontractuales**»), salvo las que se establecen en los presentes Términos y Condiciones. Por el presente, cada Usuario Comercial y nosotros renunciamos a todos los derechos

y recursos que de otro modo podrían correspondernos en relación con dichas Declaraciones Precontractuales. Nada de lo dispuesto en la presente cláusula excluirá o restringirá la responsabilidad de cualquiera de las partes derivada de su declaración precontractual fraudulenta u ocultación fraudulenta.

**31. Legislación vigente y jurisdicción**

- 31.1 Los presentes Términos y Condiciones se rigen por las leyes de Inglaterra y Gales. Esto significa que su acceso a la Plataforma o a una Plataforma asociada a Trinity y su uso de ellas, y todo conflicto o demanda que se deriven de los mismos o en relación con los mismos (incluidos los conflictos o las demandas no contractuales), estarán regidos por el derecho inglés.
- 31.2 Si usted es un Usuario Empresarial, usted y nosotros acordamos irrevocablemente que los tribunales de Inglaterra tendrán jurisdicción exclusiva para resolver cualquier disputa o reclamación (incluidos los conflictos o las demandas no contractuales) que surja de los presentes Términos y Condiciones, de su objeto o de su formación o en relación con los mismos.
- 31.3 Si usted es un Consumidor y nosotros dirigimos la Plataforma o la Plataforma asociada a Trinity a su país de residencia:
- 31.4 usted podrá someter cualquier controversia que pueda surgir en virtud de los presentes Términos y Condiciones, a su elección, bien al tribunal competente de Inglaterra, bien al órgano o tribunal competente de su país de residencia habitual si dicho país de residencia habitual se encuentra en el Reino Unido o es un Estado miembro de la UE, cuyos tribunales son (con exclusión de cualquier otro tribunal) competentes para resolver cualquier controversia de este tipo; y
- 31.5 nosotros elevaremos cualquier conflicto que pueda surgir en virtud de los presentes Términos y Condiciones ante el organismo o tribunal competente de su país de residencia habitual si este se encuentra en el Reino Unido o es un Estado miembro de la UE o, en su defecto, ante el tribunal competente de Inglaterra.
- 31.6 Si usted es un Consumidor y reside en el Reino Unido o en la Unión Europea y nosotros dirigimos la Plataforma, la Plataforma asociada a Trinity o nuestros Servicios al país en el que usted reside (o desarrollamos nuestras actividades comerciales o profesionales en relación con la Plataforma, la Plataforma asociada a Trinity o nuestros Servicios en dicho país), usted se beneficiará de cualquier disposición obligatoria de la legislación del país en el que resida. Nada de lo dispuesto en los presentes Términos y Condiciones, incluida la cláusula 31.1, afecta a su derecho como consumidor a acogerse a dichas disposiciones de cumplimiento obligatorio de la legislación nacional.

Fecha de entrada en vigor: 22 de mayo de 2024

© Trinity College London